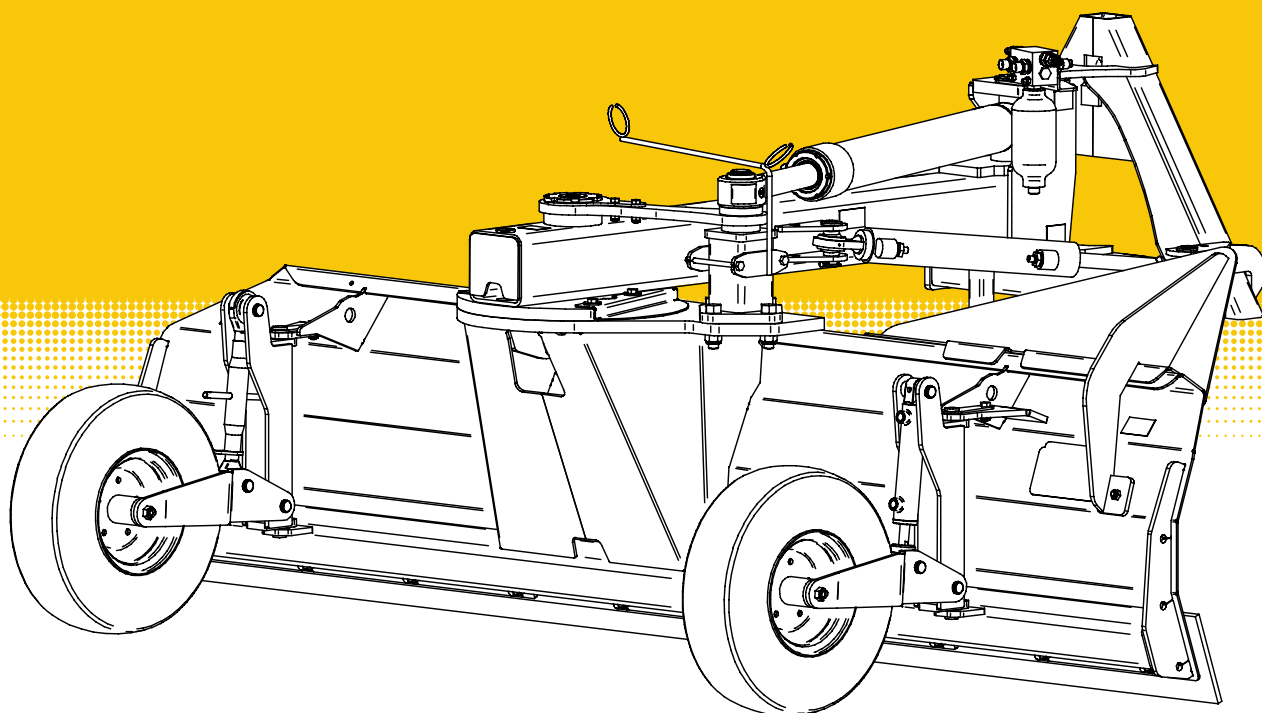


DALEN



DALEN Traktorskjær 2018/2019/2021

Bruksanvisning / reservedeler
R2018, revisjon 2006-12-15
Serienummer fra 77 325

VELKOMMEN SOM DALEN-KUNDE !

Gratulerer med kjøp av et DALEN-produkt ! Før du tar i bruk utstyret ber vi om at du leser bruksanvisningen nøye. Denne bør du ta vare på, og levere den videre om du senere selger produktet til andre.

NB! Vi vil anbefale at du straks fyller ut informasjonen nederst på side 4. Dette er nødvendige opplysninger for deg i forbindelse med eventuelle tekniske spørsmål senere.

Lid Jarnindustri AS produserer en rekke produkter som: vedmaskiner, vedkløyvere, løfteutstyr, traktorskuffer, traktorskjær, snøfresere, grasutstyr, vernebøyle, tappestativ for storsekk, feiemaskiner, sandstrøere etc. Ønsker du flere opplysninger, så kan du se på våre sider på internett: www.dalen.no, eller skrive noen ord til oss.

Vårt ønske er at du skal bli en fornøyd DALEN-kunde. For å oppnå dette satser vi på kvalitet, brukervennlige produkter og god design. Vi ønsker i samarbeid med våre forhandlere å gjøre det vi kan for å løse eventuelle problemer som skulle oppstå, og garanterer levering av reservedeler i 10 år. I praksis kan vi ofte levere reservedeler til produkter som er 20 år eller eldre.

Lid Jarnindustri er en framtidsrettet bedrift. Derfor satser vi på kontinuerlig produktutvikling, noe som du som DALEN-kunde vil dra nytte av. Vi ønsker gjerne å få tilbakemeldinger fra deg som kunde. I den anledning er vi ute etter både gode og dårlige erfaringer, og gjerne ideer eller forslag til produktendringer eller tilleggsutstyr. Send oss et brev eller bruk E-mail: post@daleno.no. Alle forslag vil bli vurdert ved senere oppgraderinger av produktet.

For at vi skal kunne informere deg om nyheter på DALEN utstyret du nå har kjøpt, ønsker vi at du fyller ut skjemaet bakerst i bruksanvisningen og returnerer det til oss, eventuelt at du registrerer deg på vår webside www.dalen.no.

Med vennlig hilsen
Lid Jarnindustri AS



Dag Rune Lid
Markedssjef

SAMSVARSERKLÆRING

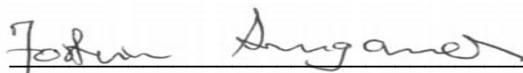
LID JARNINDUSTRI A/S N-5600 NORHEIMSUND

erklærer at følgende produkter:

DALEN 2018, 2019 og 2021 Traktorskjær

er i samsvar med kravene i forskrift nr. 522 om maskiner,
fastsatt ved kgl.res. 19. august 1994, sist endret 14. januar 1998.

Norheimsund, 15.12.2006


Jostein Auganæs

	INNHold	side:
1	INNLEDNING	
	Velkommen som DALEN-kunde	2
	Samsvars-erklæring	2
	Produksjonsnummer og viktige produkt-opplysninger	4
2	SIKKERHET	
	Sikkerhet og forsiktighetsregler	5
	Sikkerhet - Merking	6 - 7
3	MONTERING OG KLARGJØRING	
	Klargjøring før bruk	8
	Løftepunkt	8
	Tilkopling til traktor	8
	Lufting av hydraulikk-system.....	8
4	GENERELL PRODUKT-BESKRIVELSE	
	Bruksområde	9
	Typebetegnelser	9
	Oppbygning, funksjon og virkemåte	10
	Tilleggsutstyr for DALEN 2018 / 2019 / 2021	11
5	TEKNISKE DATA	
	Lufttrykk, mål og vekt. regulerings-muligheter m.m.	12
	Skisser med hovedmål	12 - 13
6	VEDLIKEHOLD	
	Kontroll og etterstramming av skrueforbindelser	14
	Smørepunkt	14
	Hydrauliske slanger	14
	Renhold og maling	14
	Skifte av slitekanter	15
	Justering av svingbolt-mutter	15
7	KJØRING MED TRAKTORSKJÆR - BRUKERTIPS	
	Kummelukk og murkanter	16
	Tilpass farten - unngå skader på skjær. Sjokkventil	16
	Hvordan snu skjærbladet helt rundt	16
	Høyderegulering av støttehjul. Regulering av toppstag	17
	Planering og skraping. Grøfterens	17
8	RESERVEDELER	
	2018-000, 2019-000, 2021-000 Skjærplate med bom, Hoveddeler m.m.	18 - 21
	2018-300 Hydraulisk sving av skjærblad	22
	0941-L Hydraulisk sylinder	23
	1536-300 Hydraulisk styring av bom	24
	1292A Hydraulisk sylinder	25
	2018-350 Sjokkventil ..	26 - 27
	0928-508 Støttehjul manuell regulering, 5,00x8"	28
	0928-609 Støttehjul manuell regulering, 6,00x9"	28
	0928-508H Støttehjul hydraulisk, 5,00x8"	29 - 30
	0928-609H Støttehjul hydraulisk, 6,00x9"	29 - 30
9	GARANTI-BESTEMMELSER	
	Garanti-bestemmelser	31

1 PRODUKSJONS-NUMMER

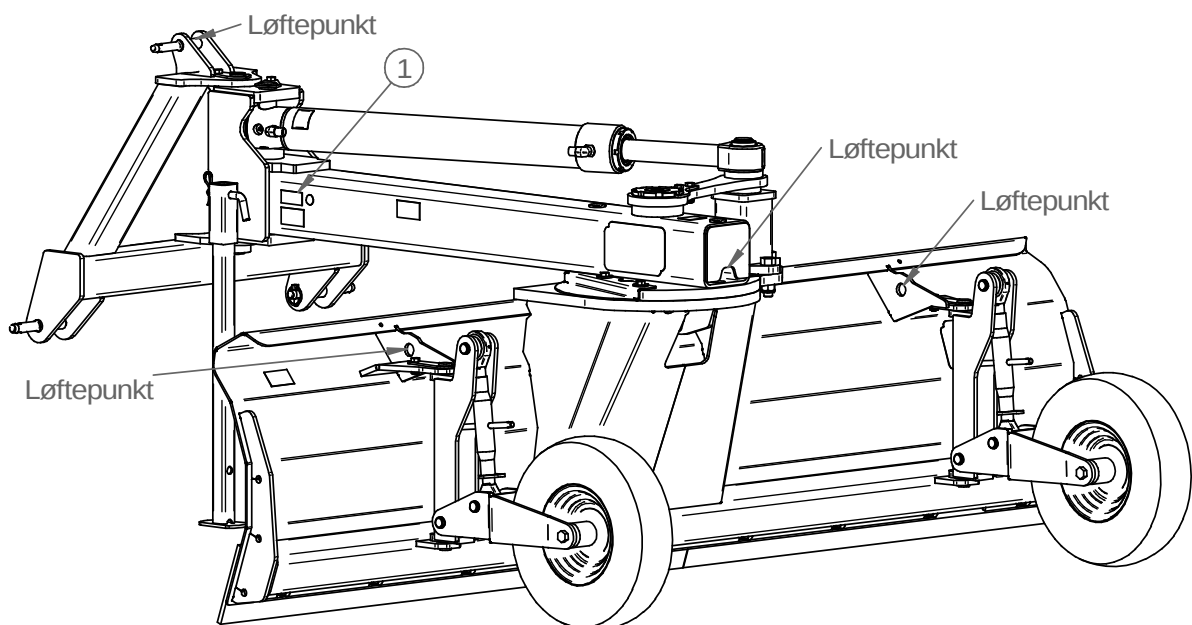
Produksjonsnummer (fabrikasjons nr.) er innstempelt på typeskiltet. (1) Vi anbefaler at du leser av produksjonsnummeret på typeskiltet og noterer det nederst på denne siden.

Oppgi alltid produksjonsnummer, produksjonsår og kjøpsdato ved alle henvendelser til forhandler angående service eller bestilling av tilleggsutstyr.

Dette vil forenkle service og sikre deg som DALEN-kunde rask og sikker leveranse av reservedeler og tilleggsutstyr.



PLASSERING AV TYPESKILT OG LØFTEPUNKT



R2018 Figur 2

VIKTIGE PRODUKT- OPPLYSNINGER:

Produksjons-nummer (se typeskilt)

Artikkel nr: (se typeskilt)

Kjøpsdato:

Produksjonsår (se typeskilt)

Forhandler:

Forhandlers telefon. nr:

2 SIKKERHET - FORSIKTIGHETSREGLER

LES BRUKSANVISNINGEN

Alle som bruker DALEN 2018 / 2019 / 2021 Traktorskjær må gjøre seg kjent med innholdet i bruksanvisningen før maskinen tas i bruk. Forskrift om bruk av arbeidsutstyr av 26. juni 1998 pålegger arbeidsgiver å sørge for informasjon og opplæring for sikker bruk, og at utstyret som brukes er forskriftsmessig.



FORSIKTIGHET- TILPASSING AV KJØREFART

Traktorskjær må brukes med særlig omtanke og forsiktighet. Hindringer i veibanen kan føre til kraftige slag mot skjærbladet. Dette kan påvirke traktorens stabilitet og styre-egenskaper. Tilpass kjørefarten etter forholdene. Vær spesielt oppmerksom når bommen dreies ut til siden og skjæret belastes hardt. Hvis skjærbladet støter på hindringer kan kreftene som oppstår dreie traktoren rundt og føre til utforkjøring. Denne risikoen er størst under snøbrøyting ved kjøring på glatt veibane.

TRANSPORT LANGS VEI - FARE FOR SAMMENSTØT

Under transport langs vei bør bommen peke rett bakover og skjærbladet justeres tilnærmet parallelt med traktoren. Dette for å hindre at skjærblad støter bort i andre kjøretøyer. Vær spesielt oppmerksom ved svinging slik at ikke skjærbladet gjør skade på personer, kjøretøy eller annet.

HOLD PERSONER PÅ AVSTAND UNDER BRUK

Pass på at ikke barn eller andre personer oppholder seg i maskinens arbeidsområde under bruk. Vær spesielt oppmerksom ved rygging. Personer som oppholder seg i maskinens nærområde under bruk kan bli påført personskader. Se "Klemfare ved rotasjon av skjærblad" nedenfor.

KLEMFARE VED ROTASJON AV SKJÆRBLAD

På skjær med hydraulisk bevegelse av bom eller skjærblad: Vær spesielt oppmerksom på at ingen oppholder seg innenfor skjærets arbeidsområde når bommen beveges eller skjærbladet roteres. Kommer personer i klem mellom skjærblad og bom kan det føre til alvorlige personskader.



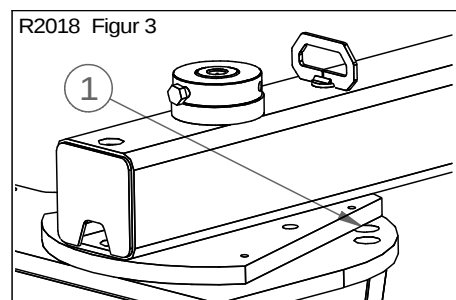
KLEMFARE VED SKIFTE AV SLITEKANTER

Ved skifte av slitekanter kan det være en fordel å heve skjæret for enklere å kunne løse festeskruene. Innvendig lekkasje i traktorens ventil og løftesylinder kan føre til at skjæret langsomt siger ned når motoren stoppes. Sørg alltid for å sikre forsvarlig redskap som henger på traktorens hydraulikk før vedlikeholdsarbeid startes.



KLEMFARE HVIS DEKKPLATER FJERNES

Dekkplater ved opplagring av skjærblad må ikke fjernes ! Figur 3 viser dekkplatene fjernet. Da vil det oppstå klemfare når skjærbladet dreies rundt og hullene (1) beveger seg under platekanten på bommen. Faren for skade kan være stor også på traktorskjær uten hydraulikk. Når skjærbladet skal dreies rundt kan fingrer komme i klem og kuttes av. På figur på side 1 er dekkplater vist montert.



STANS MOTOR VED REPARASJONER

Ved reparasjoner må motoren være stanset, eller skjæret koplet fra traktor.

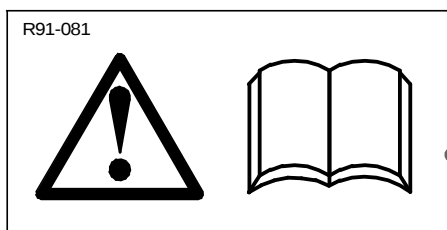
En må **ALDRI** oppholde seg under maskiner som henger på traktorens hydraulikk. Støtt alltid opp maskinen på en forsvarlig måte med bukker eller lignende før arbeid under maskinen utføres.

HYDRAULIKK-OLJE UNDER TRYKK

Vis forsiktighet ved håndtering av hydraulikk. Unngå hudkontakt med hydraulikkolje. Hydraulikk-slangar som viser tegn til aldring eller sprekkdannelser skiftes umiddelbart. Opphold deg aldri like i nærheten av uskjærmede hydraulikk-slangar under bruk. Skulle en tynn stråle fra et lite hull i en hydraulikk-slange slå gjennom huden og inn i vevet kan dette være livstruende hvis en ikke raskt kommer til legebehandling.

SIKKERHET - MERKING

MERKING AV 2018 / 2019 / 2021 TRAKTORSKJÆR



R91-081

5



R91-089

8



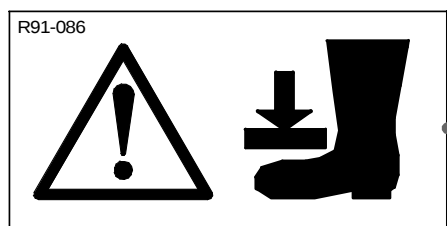
R91-083

6



R91-044

2



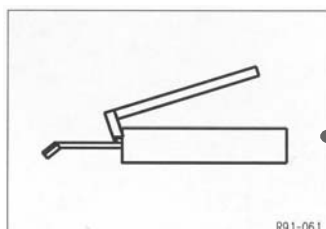
R91-086

7



R91-030

3



R91-061

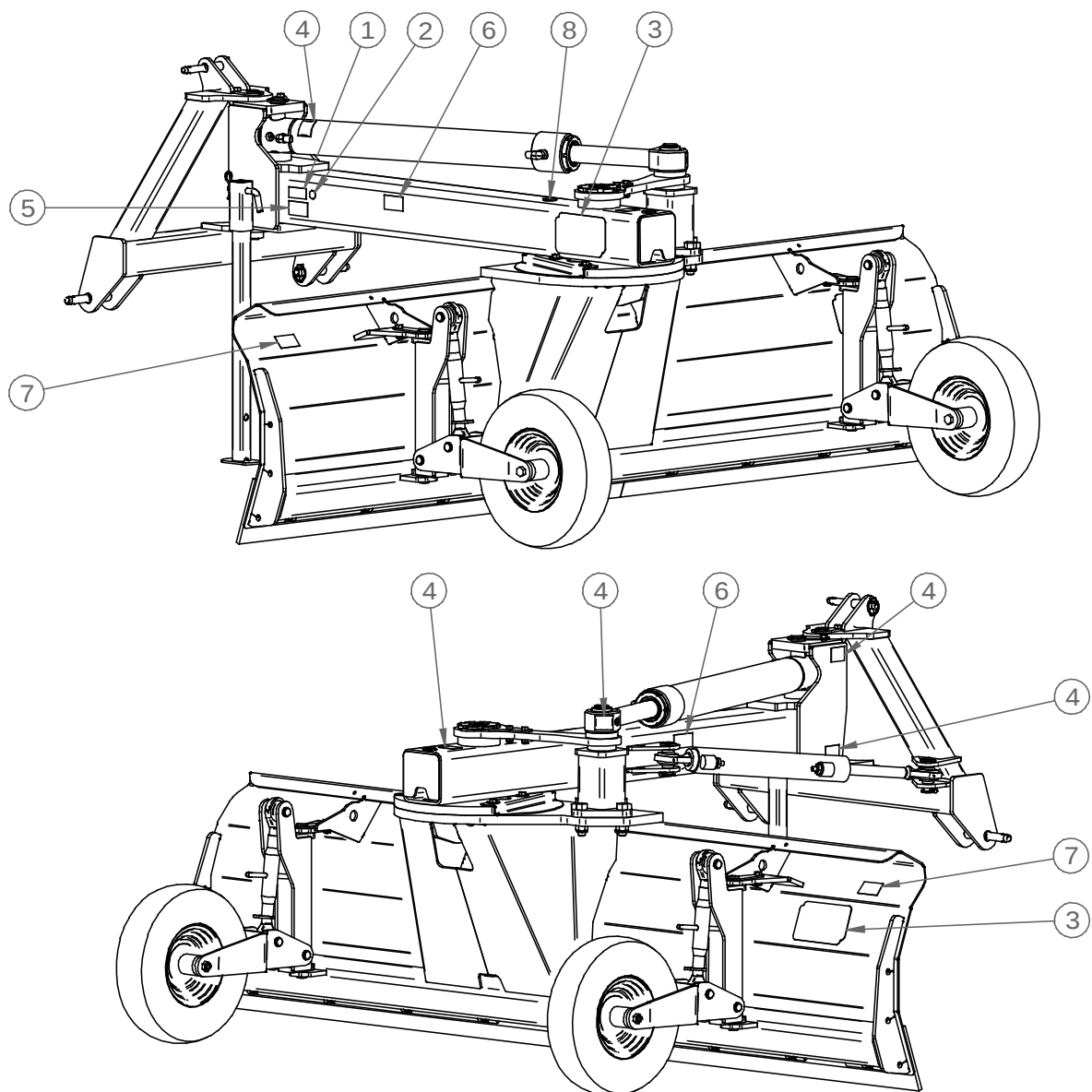
4



R91-034

1

R2018 Figur 4



R2018 Figur 5

MERKING AV 2018 / 2019 / 2021

Se figur 4 og 5

Pos.	Artikkel	Navn, type, dimensjon	Antall	Merknad
1	R91-034	Typeskilt	1	
2	R91-044	Klebeskilt CE	1	
3	R91-030	Klebeskilt DALEN 120x210 mm	2	
4	R91-061	Klebeskilt " Fettpresse "	5	3 stk. på manuelle modeller 5 stk. på hydr. modeller
5	R91-081	Klebeskilt " Les bruksanvisningen "	1	
6	R91-083	Klebeskilt " Klemfare kropp "	2	
7	R91-086	Klebeskilt " Klemfare fot "	2	
8	R91-089	Klebeskilt " Sikringsbolt 2018-040 "	2	Kun på manuelle modeller

3 MONTERING OG KLARGJØRING

KLARGJØRING FØR BRUK

Traktorskjæret leveres normalt ferdig montert fra produsent, pakket på en standard palle for forsendelse til forhandler.

Vær spesielt oppmerksom på følgende når skjæret klargjøres før bruk:

Bruk angitte løftepunkt.



Vær oppmerksom på at sylindere ikke er fylt med olje. Når traktorskjæret heises av pallen kan derfor skjærblad og bom svinge ukontrollert i forhold til hverandre og det kan oppstå klemfare. Hold god avstand og vis forsiktighet for å unngå personskade!

Kontroller lufttrykket i hjulene. Se tekniske data.

Juster om nødvendig mutter på svingbolt. Se flere detaljer under "Vedlikehold"

LØFTEPUNKT

Anbefalt løftepunkt er vist på figur 2 side 4.

TILKOPLING TIL TRAKTOR

Traktorskjæret koples til traktoren med tilhørende kopling. Kontroller at lås på triangel og HMV koplingen er i riktig stilling før traktorskjæret tas i bruk.

Det er en fordel å bruke hydraulisk toppstag. Med det kan skjærbladets høyde finjusteres uten å måtte gå av traktoren og regulere støttehjulene. Det er også mulig å senke / heve en side av skjærbladet når det er skråstilt. Se beskrivelse under " Brukertips - Justering av toppstag ".

LUFTING AV HYDRAULIKK-SYSTEM

Ved levering er ikke hydraulikk-slangene eller sylindere fylt med olje. Før en kan snu skjærbladet helt rundt eller bevege bommen normalt, er det viktig at luft er fjernet fra systemet. Før luften er fjernet kan det være vanskelig å snu skjærplaten rundt på normal måte med betjenings-spakene fra førerstedet. Lufting av systemet kan gjøres på følgende måte:

Koble til hydraulikk-slangene.

Løft opp traktorskjæret slik at skjærbladet henger fritt.

Kjør hver av sylindrene frem og tilbake flere ganger til luften er presset ut. Start i midtposisjon, og øk utslagene til hver side gradvis. Til å begynne med vil sylindrene bevege seg med ujevnt. Når all luft er fjernet fra systemet vil sylindrene bevege seg med jevn hastighet.

Å snu skjærbladet helt rundt krever litt øvelse. Se beskrivelse under " Brukertips".

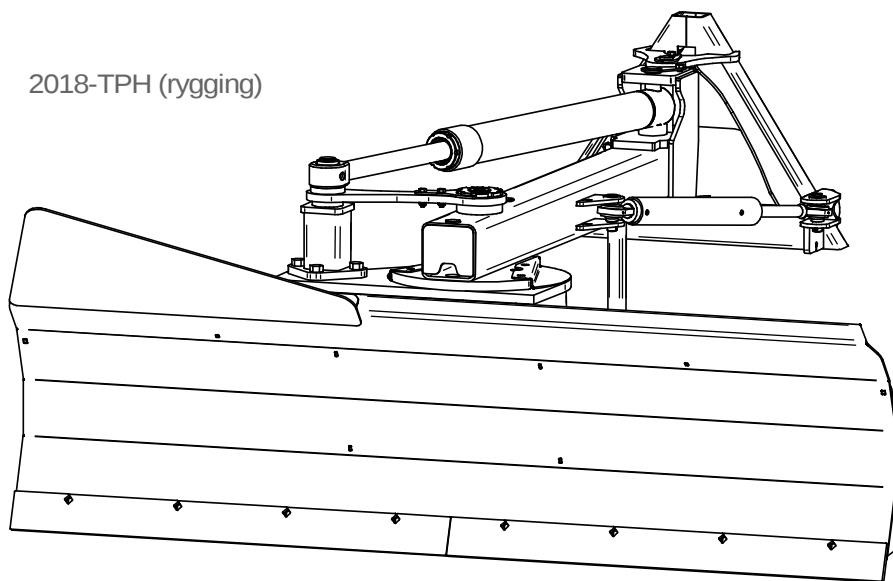
4 GENERELL PRODUKTBESKRIVELSE

BRUKSOMRÅDE

DALEN 2018 / 2019 / 2021 Traktorskjær er robuste helårsredskap som egner seg godt til snørydding, planering, masseforflytning, kanthøvling, grøfterens etc. Skjærene leveres i tre bredder og kan bygges ut fra manuell til full-hydraulisk løsning med vending av skjærbladet fra førersetet.

TYPEBETEGNELSER

2018-TPH (rygging)

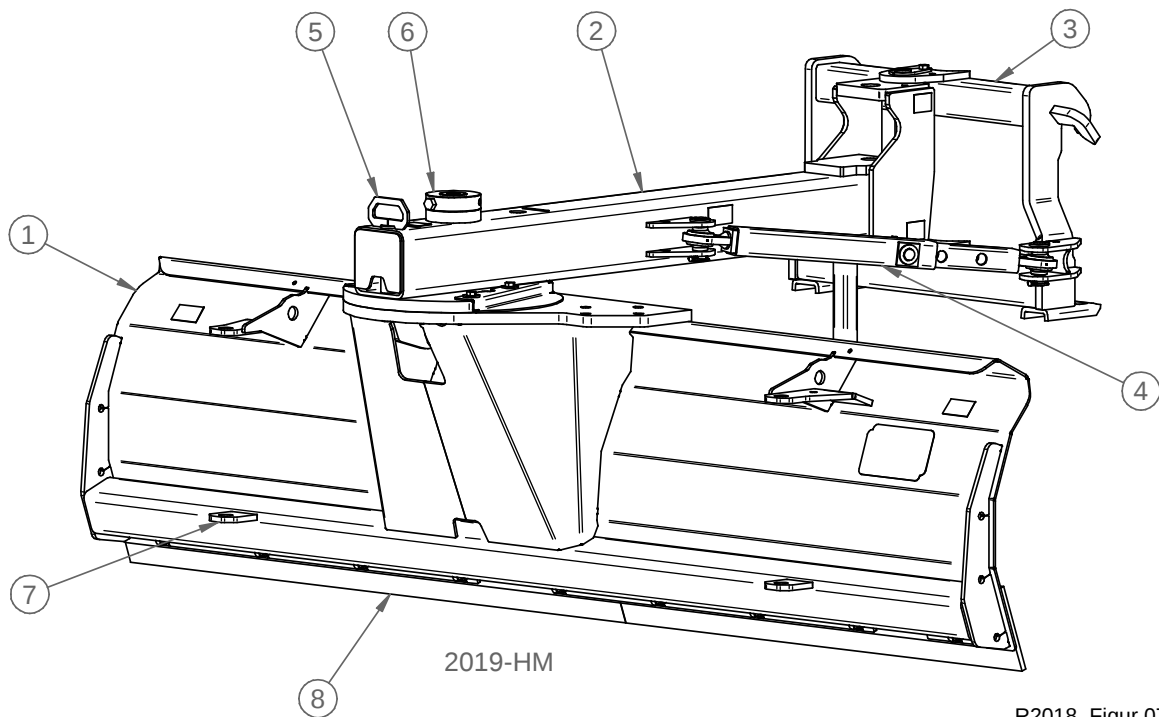


R2018 Figur 6

Type betegnelse	Beskrivelse	Kopling	Bredde (m)	Regulering	
				Bom	Skjærblad
2018-TP	2018 med 3-punkts kopling	3-punkt	2,44	Manuell	Manuell
2018-TPS	=	3-punkt	2,44	Manuell	Hydraulisk
2018-TPH	=	3-punkt	2,44	Hydraulisk	Hydraulisk
2018-TR	2018 med Triangel kopling	Triangel	2,44	Manuell	Manuell
2018-TRS	=	Triangel	2,44	Manuell	Hydraulisk
2018-TRH	=	Triangel	2,44	Hydraulisk	Hydraulisk
2018-HM	2018 med HVM kopling	HVM	2,44	Manuell	Manuell
2018-HMS	=	HVM	2,44	Manuell	Hydraulisk
2018-HMH	=	HVM	2,44	Hydraulisk	Hydraulisk
2019-TP	2019 med 3-punkt kopling	3-punkt	2,75	Manuell	Manuell
2019-TPS	=	3-punkt	2,75	Manuell	Hydraulisk
2019-TPH	=	3-punkt	2,75	Hydraulisk	Hydraulisk
2019-TR	2019 med Triangel kopling	Triangel	2,75	Manuell	Manuell
2019-TRS	=	Triangel	2,75	Manuell	Hydraulisk
2019-TRH	=	Triangel	2,75	Hydraulisk	Hydraulisk
2019-HM	2019 med HVM kopling	HVM	2,75	Manuell	Manuell
2019-HMS	=	HVM	2,75	Manuell	Hydraulisk
2019-HMH	=	HVM	2,75	Hydraulisk	Hydraulisk
*2021-.....	*Se merknad nedenfor	3-punkt / Triangel / HVM	3,0	Manuell eller hydraulisk	Manuell eller hydraulisk

*2021 Traktorskjær leveres med samme alternative koplinger og reguleringer som 2018 og 2019. Typebetegnelsene for 2021 har bokstavkombinasjoner tilsvarende 2018 og 2019.

OPPBYGNING, FUNKSJON OG VIRKEMÅTE



MANUELLE MODELLER

Som standard leveres DALEN 2018 / 2019 / 2021 Traktorskjær med sving på både bom (2) og skjærblad (1). Staget (4) regulerer den svingbare bommen (2), og kan reguleres trinnvis. Skjærbladet (1) låses til bommen i ønsket stilling med bolten (5). Denne fungerer også som sikringsbolt ved overbelastning.

Skjærbladet kan låses i totalt 14 ulike vinkler. (7 for sleping, 7 for rygging). Bommen kan låses i 5 ulike vinkler med staget (4). Totalt 70 ulike kombinasjoner for regulering av bom og skjærblad.

Det er mulighet for etterstraming av svingbolten med mutter (6) for å hindre slark mellom bom og skjærblad. DALEN 2018 /2019 /2021 Traktorskjær leveres med valgfrie koplinger for HMV (1), Triangel eller 3-punkt.

OPPGRADERING TIL HYDRAULISKE MODELLER

Alle manuelle modeller av DALEN 2018 / 2019 / 2021 Traktorskjær kan bygges ut med hydraulisk styring av bom og skjærblad. Skjærbladet kan da vendes hydraulisk fra førersetet, og en kan raskt og enkelt skifte mellom rygging (se figur 6) og sleping.

Ved oppgradering byttes staget (4) ut med en hydraulisk sylinder. For hydraulisk styring av skjærblad monteres et sett som inneholder sylinder, svingtapp, svingstag, ny mutter (6) hydrauliske slanger og monteringsdeler. Bolten (5) må fjernes ved bruk av hydraulikk for skjærblad.

SKJÆRBLAD

Skjærbladet på DALEN 2018 / 2019 / 2021 har en høyde på 65 cm. Platetykkelse, høyde og krumning på skjærbladet er den samme som på DALEN 2020 traktorskjær.

DALEN 2018 / 2019 / 2021 leveres med skjærblad i bredder på henholdsvis 2,44m, 2,75m og 3m. DALEN 2018 har symetrisk skjærblad med lik rekkevidde til begge sider av opplagringspunktet. DALEN 2019 og 2021 har asymetrisk skjærblad hvor høyre side av skjærbladet har størst rekkevidde.

DALEN 2018 leveres med glatt slitekant. DALEN 2019 og 2021 leveres med vendbar glatt slitekant som standard. Det kan også leveres perforerte slitekanter.

Avstanden mellom hullene nederst på skjærbladet er "veivesen-standard" på 305 mm. Et kraftig firkantrør er sveist nederst på skjærbladet slik at det tåler større belastninger. Som tilleggsutstyr kan

det leveres kile og bolt for enklere skifte av slitekanter. Det kan også leveres kantvinge som er et godt hjelpemiddel ved snørydding. Se kantvinge montert på figur på forsiden og figur 6 side 9.

SIKKERHET MOT OVERBELASTNING

DALEN 2018 / 2019 / 2021 er konstruert for å tåle store belastninger. På manuelle modeller er det montert brytebolt for låsing av skjærbladet.

Hydrauliske modeller kan sikres mot overbelastning ved å montere sjokk-ventil med akkumulator (tilleggsutstyr). Sjokkventilen monteres på sylinder for sving av skjærblad. Sjokkventil anbefales hvis det under bruk er fare for sammenstøt med kummelokk, fortauskanter eller andre hindringer.

STØTTEHJUL

Som tilleggsutstyr kan det leveres flere alternative støttehjul for DALEN 2018 / 2019 / 2021. Alle hjul har trinnløs høyderegulering. Det kan velges mellom manuell eller hydraulisk høyderegulering. Det kan også velges mellom 2 ulike hjul-størrelser, 5,00x8" eller 6,00x9" med truckdekk.

Figuren på side 1 av bruksanvisningen viser støttehjul med 6,00x9" med truckdekk. Hjulet på venstre side har manuell høyderegulering, på høyre side er høydereguleringen hydraulisk.

Innfestingen for støttehjul er lik både på DALEN 2018 / 2019 / 2021 og på DALEN 2020 Traktorskjær, og hjulene kan enkelt demonteres ved å løse kun en skrue som sikrer bolten.

TILLEGGSUTSTYR FOR DALEN 2018 / 2019 / 2021

For monteringstegninger og deleliste, se lengre bak i bruksanvisningen.

Artikkel nr.	Navn, type, dimensjon	Merknad	Se Side
1536-300	Hydraulisk styring av bom		
2018-300	Hydraulisk sving av skjærblad	Sett med sylinder, svingstag, svingtapp, slanger og monteringsdeler	
2018-350	Sjokkventil med akkumulator	For 2018-300 (sving av skjærblad)	
2020-600	Kantvinge	Monteres på høyre side av skjærblad.	
	STØTTEHJUL		
0928-508	Støttehjul, 5,00x8" dekk, Manuell regulering	Trinnløs manuell høyderegulering med toppstag	
0928-609	Støttehjul, 6,00x9" truckdekk. Manuell regulering	Trinnløs manuell høyderegulering med toppstag	
0928-508H	Støttehjul, 5,00x8" dekk, Hydraulisk regulering	2020-250 Festebøyle for hydrauliske slanger anbefales	
0928-609H	Støttehjul, 6,00x9" truckdekk. Hydraulisk regulering	2020-250 Festebøyle for hydrauliske slanger anbefales	
2020-250	Festebøyle for hydr. slanger	Ved bruk av hydraulisk støttehjul. 1 stk. festebøyle benyttes for 1 eller 2 hjul.	
2018-235	Skjøtesett (1,25m) for hydr. slanger	For hydr. hjul montert på venstre side	
	SLITEKANTER	Sett uten festeskruer	
1290-270	Slitekant, glatt 12x100 mm	Bredde 2,44m (Standard for 2018)	
1290-410	Slitekant, fortanna 12x150 mm	Bredde 2,44m (for 2018)	
1290-416	Slitekant, glatt 12x200 mm	Bredde 2,44m (for 2018)	
1290-419	Slitekant, perforert 9x240 mm	Bredde 2,44m (for 2018)	
1537-429	Slitekant, perforert 9x240 mm	Bredde 2,75m (for 2019)	
1537-426	Slitekant, glatt 12x200 mm	Bredde 2,75m (Standard for 2019)	
2020-500	Slitekant, glatt 12x200 mm	Bredde 3,0m (Standard for 2021)	
2020-510	Slitekant, perforert 9x240 mm	Bredde 3,0m (for 2021)	
F601-26	Kile	For feste av slitekant	15
F189-16053	Kilebolt	For feste av skitekant	15

5 TEKNISKE DATA

GENERELT

Typebetegnelser og funksjoner

Luftrykk for støttehjul 5,00x8" PR6

Luftrykk for støttehjul 6,00x9" PR10, Truckdekk

Se tabell side 9

70 psi / 5 kg/cm²

100 psi / 7,1 kg/cm²

MÅL OG VEKT

Bredde på skjærblad: 2018 / 2019 / 2021

2,44m / 2,75m / 3,0m

Høyde på skjærblad med slitekant

65cm

Lengde på bom

1675 mm

*Vekt fra (uten hjul): 2018-TP / 2019-TP / 2021-TP

425kg / 445kg / 485kg

*Vekt fra (uten hjul): 2018-TPH / 2019-TPH / 2021-TPH

480kg / 500kg / 540kg

*(Vekt beregnet fra 3D-program)

Vekt hjul: (manuell): 0928-508 / 0928-609

29kg / 37kg

Vekt hjul (hydrauliske): 0928-508H / 0928-609H

33kg / 41kg

MANUELL REGULERING:

Manuell regulering av bom og skjærblad:

Manuell regulering av bom:

Totalt 70 ulike innstillinger.

5 posisjoner. Rett bakover,

11° og 24° til høyre, 12° og 22° til venstre.

14 posisjoner. 7 for sleping, 7 for rygging.

Vinkelrett på bom, 17°, 34° og 51° rotasjon

begge veier.

Manuell regulering av skjærblad:

HYDRAULISK REGULERING:

Hydraulisk regulering av bom (max. utslag)

26° til høyre. 22° til venstre.

Hydraulisk regulering av skjærblad, utgangspunkt

sleping og skjærblad vinkelrett på bom:

38° mot urviser, 246° med urviser

Maksimal rotasjon: 284 °

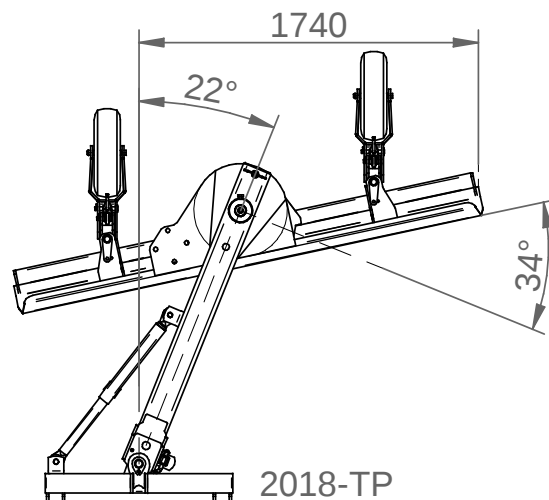
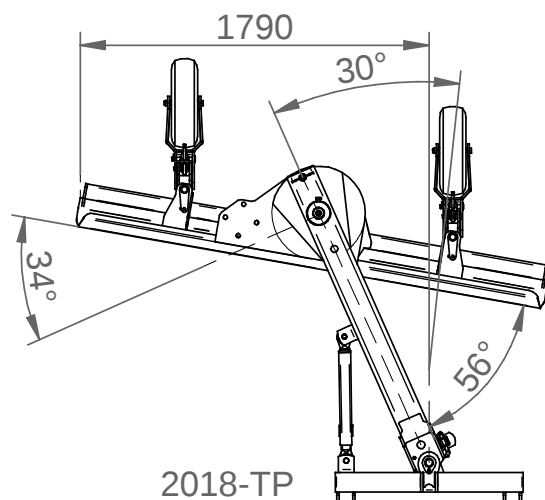
REKKEVIDDE FRA SENTER TRAKTOR:

Største rekkevidde til høyre: 2018 / 2019 / 2021

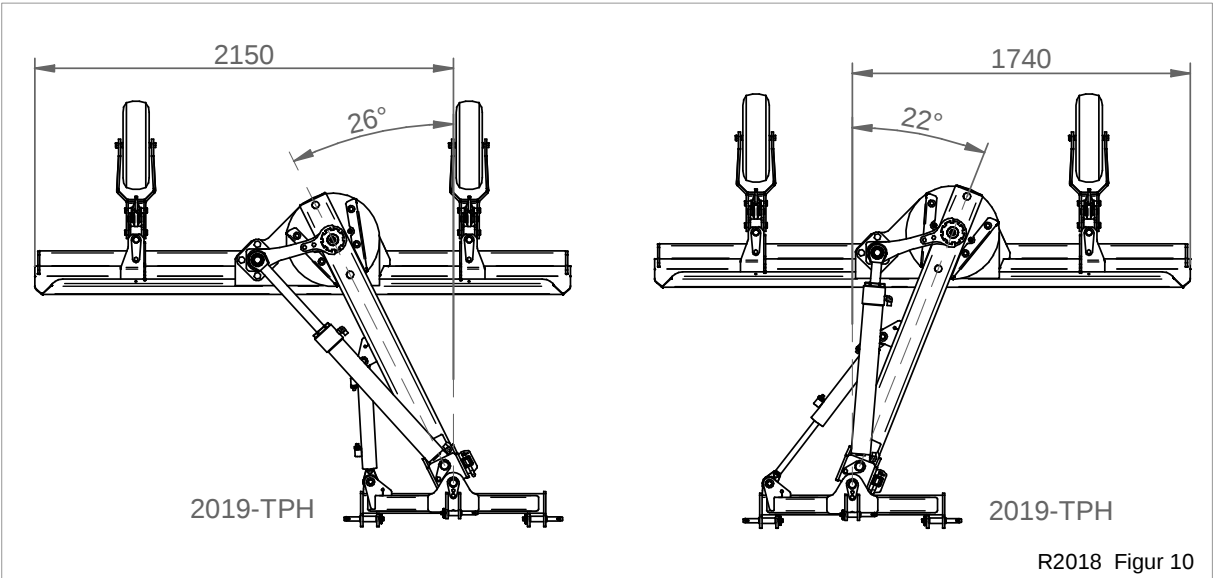
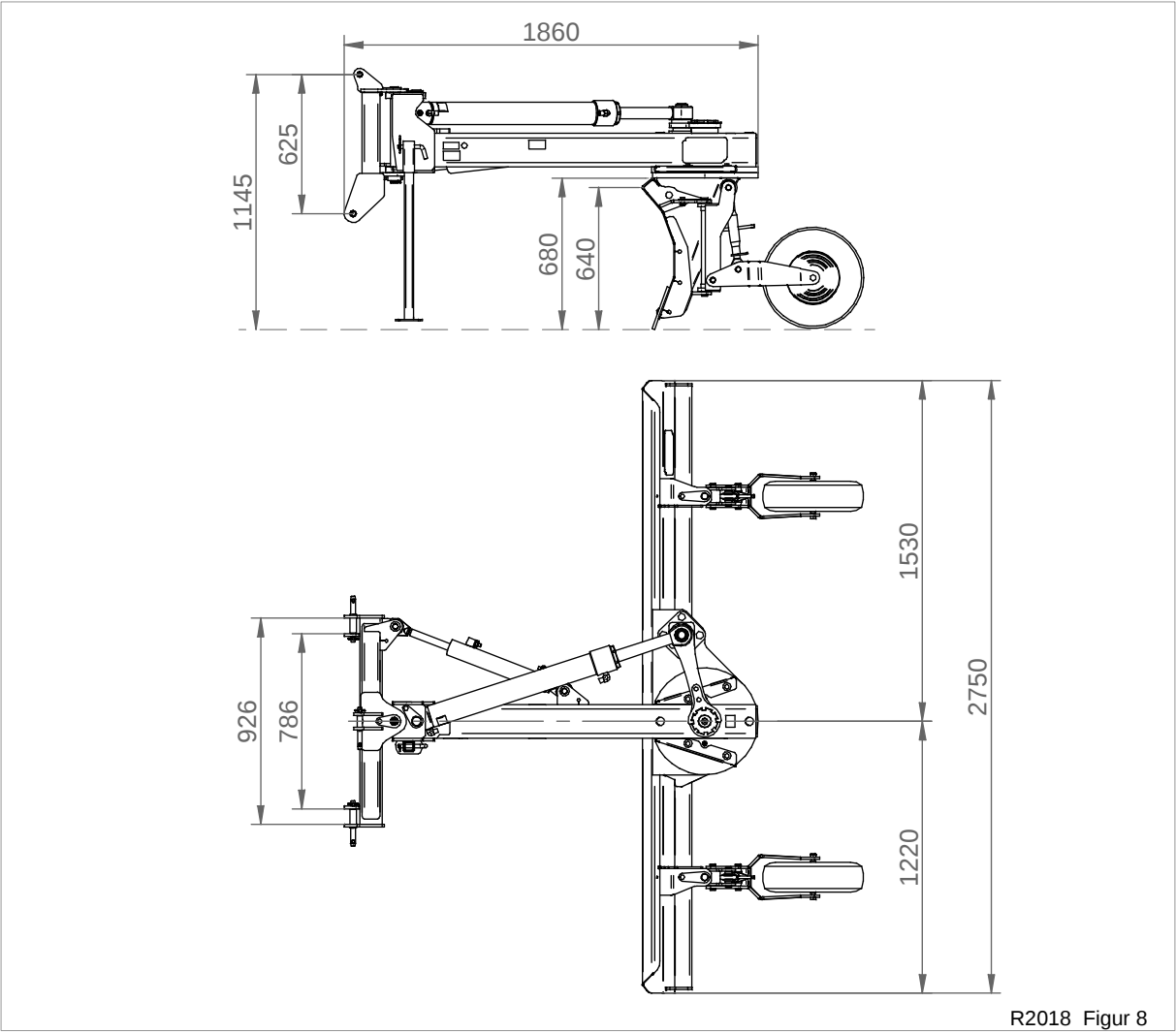
1,84m / 2,15m / 2,24m

Største rekkevidde til venstre: 2018 / 2019 / 2021

1,74m / 1,74m / 1,89m



R2018 Figur 9

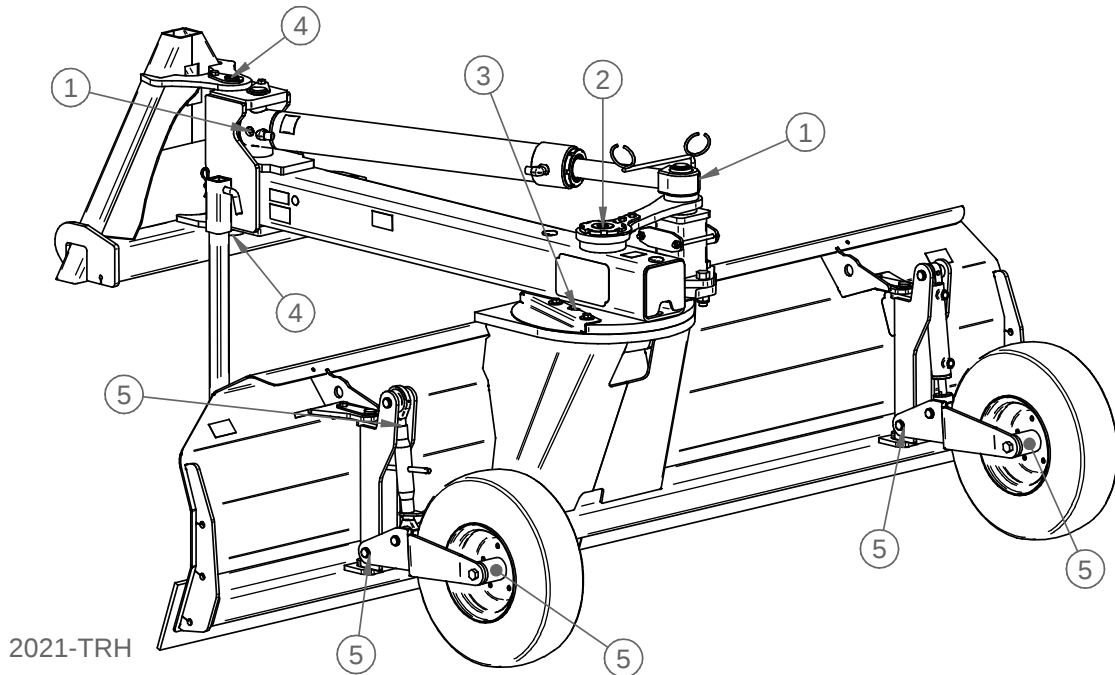


6 VEDLIKEHOLD

KONTROLL OG ETTERSTRAMMING AV SKRUEFORBINDELSER

Etter noen timers kjøring må alle skrueforbindelser kontrolleres og om nødvendig etterstrammes.

SMØREPUNKT



R2018 Figur 11

GENERELT: Ved montering, sett inn alle skruer og bolter og glideflater med litt fett eller olje for å hindre fastrusting og sikre god funksjon.

- 1 **STOR SYLINDER.** Smør regelmessig med fett, minst en gang i måneden.
- 2 **SVINGBOLT.** Smørenippel på toppen av svingbolt for skjærblad smøres regelmessig med fett, minst en gang i måneden.
- 3 **SVINGPLATE.** Smørenipler på svingplate smøres regelmessig med fett, minst en gang i måneden.
- 4 **BOLT VED KOPLING.** Smørenipler oppe og nede på bolt smøres regelmessig med fett, minst en gang i måneden.
- 5 **STØTTEHJUL.** Smør regelmessig manuell høyderegulering og alle glideflater regelmessig med olje for å sikre problemfri regulering. Smør hjullager regelmessig med fett.

HYDRAULISKE SLANGER

Kontroller at det ikke er sprekkdannelser eller skader på noen av de hydrauliske slangene. Skift straks ut skadede slanger. Se også etter eventuelle lekkasjer i slangeforbindelser eller koplinger.

RENHOLD OG MALING

Spyl ren skjæret før bortsetting etter sesongen. Vær forsiktig med høytrykksspyler ved tetningsringer på hydrauliske sylindere.

Fargekoder for lakk: Gul: 1006 RAL Sort: 9011 RAL

SKIFTE AV SLITEKANTER

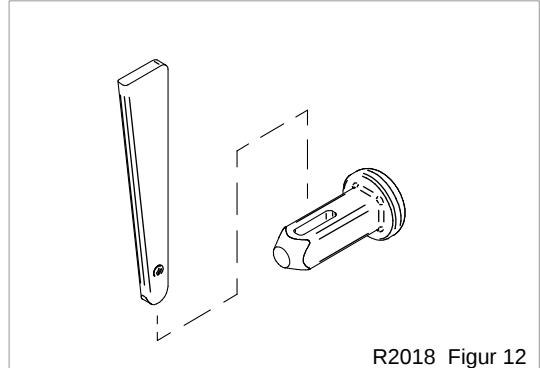
Kontroller regelmessig hvor mye slitasje det er på slitekanter. Bytt slitekanter før slitasjen går opp i selve skjærbladet. Skjæret må ikke brukes med nedslitte slitekanter.

Støtt opp skjærbladet før arbeidet startes. **NB !** Arbeid aldri under maskiner eller redskap som kun henger på traktorens hydraulikk !

Bolt med kile brukes bl.a. av Veivesenet for raskere skifte av slitekanter. Skruene til slitekantene kan lett ruste fast.

Bolt og kile er enkle å demontere / montere, og anbefales når skjæret brukes intensivt og slitekanter skiftes ofte. For bestilling, se tilleggssutstyr.

Bolten monteres fra **baksiden** av skjærbladet. Sett inn bolten slik at kilen blir liggende **vannett** foran på slitekanten.



R2018 Figur 12

JUSTERING AV SVINGBOLTMUTTER

Mutter (1) og (5) justeres ved behov for å redusere klaring (8) mellom bom og skjærblad. Kontroller klaringen når skjærbladet henger fritt. Vær oppmerksom på klemfare under slitekanter !

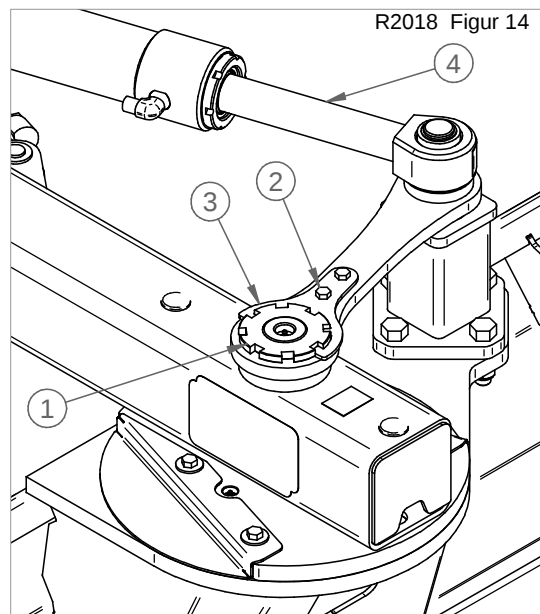
HYDRAULISKE MODELLER:

Se figur 14.

Demonter sekskantskruene (2) som holder nøkkelen (3). Stram mutteren (1) med nøkkelen (3). Ikke stram så hardt at skjærbladet blir vanskelig å rotere. Kontroller klaringen mellom bom og skjærblad ved å bevege skjærbladet når det henger fritt.

Monter nøkkelen (3). Merk at nøkkelen kan vendes opp ned slik at mutteren (1) kan låses i totalt 16 ulike vinkler.

Snu skjærbladet rett bakover ved å kjøre lang sylinder helt ut. Kontroller at det er tilstrekkelig klaring mellom sylinderstamme (4) og mutter (1) og skruene (2). Kontroller at det går greitt å snu skjærbladet rundt hydraulisk.



R2018 Figur 14

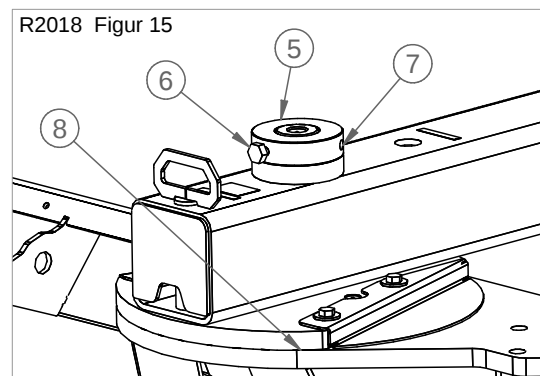
MANUELLE MODELLER:

Se figur 15.

Løs sekskantskrue (6). Stram mutteren (5) ved å plassere et rundtstål i hullet (7). Ikke stram så hardt at skjærbladet blir vanskelig å rotere.

Kontroller klaringen (8) mellom bom og skjærblad ved å bevege skjærbladet når det henger fritt. Lås skruen (6).

NB ! Pass på at 1536-048 Plastpropp er plassert mellom skruen (6) og svingbolten slik at gjenger på svingbolten ikke blir skadet !



R2018 Figur 15

7 BRUKERTIPS

KUMMELOKK OG MURKANTER

Merk deg plasseringen av eventuelle kummelokk, murkanter, fortauskanter eller andre hindringer på de områdene som skal ryddes. Sett opp brøytestikker i god tid før snøen kommer.

TILPASS FARTEN - UNNGÅ SKADER PÅ SKJÆR

DALEN 2018 / 2019 / 2021 er robuste helårsredskap som er dimensjonert for å tåle store påkjenninger. Hvis skjæret støter på faste hindringer og farten er tilstrekkelig stor vil på de manuelle skjærene sikringsbolten bryte, og derved unngå skade på skjæret. Bestill en ekstra sikringsbolt som du har lett tilgjengelig. Vær oppmerksom på at når skjærbladet støter bort i faste hindringer på glatt føre kan traktoren miste styringen og presses ut i grøfta.

På hydrauliske skjær uten sjokkventil er det viktig å tilpasse farten etter forholdene når det er fare for sammenstøt med kummelokk, fortauskanter, og lignende.

MONTER SJOKKVENTIL

Er det stor fare for sammenstøt med hindringer i veibanen bør det monteres sjokkventil (tilleggsutstyr). Ved sjokkbelastninger vil oljen bli presset over til motsatt side av stempelet i sylindren som svinger skjærbladet. Trykket blir avlastet og skjærbladet viker unna.

Vær oppmerksom på at sjokkventilen har en begrenset kapasitet i liter / min. Trykkfallet over ventilen og oljestrømmen avgjør hvor mye energi som blir tatt opp i støtet. Husk at når farten fordobles økes bevegelsesenergien på traktor og skjær med 4 ganger. Kreftene på skjærbladet ved en bråstopp blir 4-doblet. Når det er fare for sammenstøt er det viktig at farten på traktor reduseres. For flere detaljer om sjokkventilene, se "Reservedeler".

HVORDAN SNU SKJÆRBLADET HELT RUNDT

Først må luften fjernes fra hydraulikk-systemet. Se "Lufting av hydraulikk-system" på side 8. Det krever litt øvelse og teknikk for å snu skjærbladet helt rundt.

La skjærbladet henger fritt.

NB ! Reguler bommen slik at den peker rett bakover før skjærplaten dreies helt rundt.

Reguler turtallet til litt over tomgang. Er turtallet for høyt blir det vanskeligere å snu skjærbladet rundt.

Start med skjærbladet vinkelrett på bommen og kjør lang sylinder ut.

Følg med bevegelsen til lang sylinder, og legg ventilen **hurtig** om til motsatt retning når sylindren passerer "dødpunktet", dvs når sylindrestammen er parallell med bommen. Hvis lang sylinder kjøres helt til endes og spaken holdes der vil traktorens hydraulikk gå på sikkerhetsventilen.

Hvis det ikke lykkes å snu skjærbladet og den blir stående i "dødpunktet": Forleng toppstag til bakerste del av skjærbladet tar ned på veien. Snu bommen litt over til den ene siden slik at skjærbladet presses forbi "dødpunktet". Drei deretter skjærbladet rundt.

Mangelfull smøring eller feil justering av svingboltmutterkan gjøre det vanskeligere å snu skjærbladet.

HØYDEJUSTERING AV STØTTEHJUL

Hvert enkelt støttehjul kan reguleres trinnløst. Riktig høgderegulering av hjul vil forlenge levetiden på slitekantene. Ønsker en å skrape maksimalt mot underlaget løftes støttehjulene helt opp eller demonteres.

Plasser skjærbladet på et plant underlag. Juster toppstaget slik at bommen står tilnærmet vannrett. Reguler deretter høyden på støttehjulene slik at de presses passelig hardt ned mot underlaget. Husk å kontrollere lufttrykket i dekkene.

REGULERING AV TOPPSTAG

Som **normal-innstilling** reguleres toppstaget slik at **bommen er horisontal** når skjærbladet er nedsenket på veibanen. Dette kan være nyttig blant annet ved planering hvis en ønsker at begge ytterkanter av skjærbladet skal ha samme høyde selv om skjærbladet dreies rundt.

Forkorting av toppstag: Står skjærbladet på skrå (f.eks. 45 grader) i forhold til bom vil en forkorting av toppstaget føre til at fremste hjørne på skjærbladet senkes. Dette kan utnyttes f.eks. ved grøfterens. Men også ved planering av vei kan dette gjøres for å få større høyde midt på veien. Står skjærbladet tilnærmet vinkelrett på bommen kan en finstille høgden på skjærbladet ved å justere lengden på toppstaget. Dette forutsetter at begge hjulene er innstilt slik at de ligger an mot veibanen og opptar mesteparten av skjærets tyngde.

SNØRYDDING

Til snørydding vil det ofte være en fordel å bruke perforert slitekant. Med perforert slitekant er det enklere å rive opp is eller nedkjørt og hardpakket snø, og veibanen blir mindre glatt. Dette kan være nyttig bl.a. ved rydding av gang og sykkelstier.

DALEN 2018 / 2019 / 2021 er også godt egnet til å legge opp snø i høgden ved å rygge med skjærbladet bakovervendt. Løft opp skjæret samtidig mens du kjører bakover.

Ved snørydding kan det være en fordel å montere kantvinge (tilleggsutstyr). Denne monteres på høyre side av skjærbladet. Kantvingen gjør det enklere å kaste snøen når brøytekantene blir høyere.

PLANERING OG SKRAPING

Ved planering når skjærbladet skråstilles er det en fordel å holde bommen horisontal. Dette for å få lik høyde på begge sider av skjærbladet. Se også "Regulering av toppstag". Det er viktig å finjustere høyden på hjulene for å få et best mulig resultat.

Brukes skjæret mye til planering kan det være nyttig å montere hjul med hydraulisk høgderegulering. Dette gir god kontroll, og er nyttig når en skal legge ut et jevnt lag med masse.

GRØFTERENS

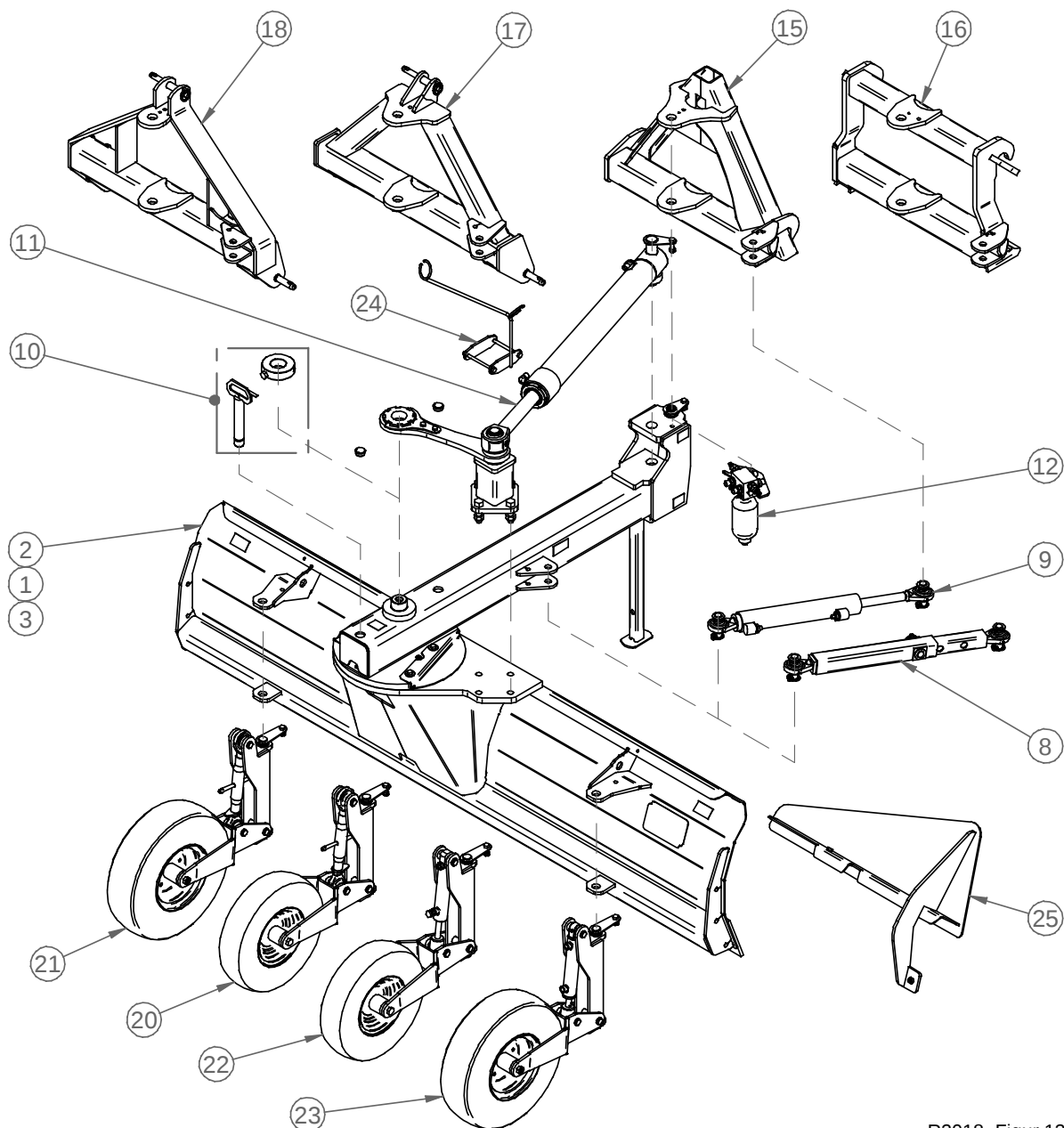
Sving bommen til høyre og legg skjæret ca 45 grader i forhold til bommen. Kort inn toppstaget slik at høyre side av skjærbladet peker nedover. Reguler høyden på venstre hjul slik at det går på veibanen, og løft opp høyre hjul. Om nødvendig juster løftearmene på traktoren slik at skjærbladet legges enda mer på skrå.

Vær oppmerksom på eventuelle hindringer og tilpass farten.

8 RESERVEDELER, DALEN 2018 / 2019 / 2021

VIKTIG VED BESTILLING AV RESERVEDELER

Produktutvikling og forbedringer av DALENs redskaper og utstyr kan føre til at artikkelnummer for reservedeler blir forandret. For å unngå feilleveranse av reservedeler anbefaler vi derfor at du oppgir maskinens produksjons-nummer (se typeskilt) og kjøpsdato ved bestilling av reservedeler.

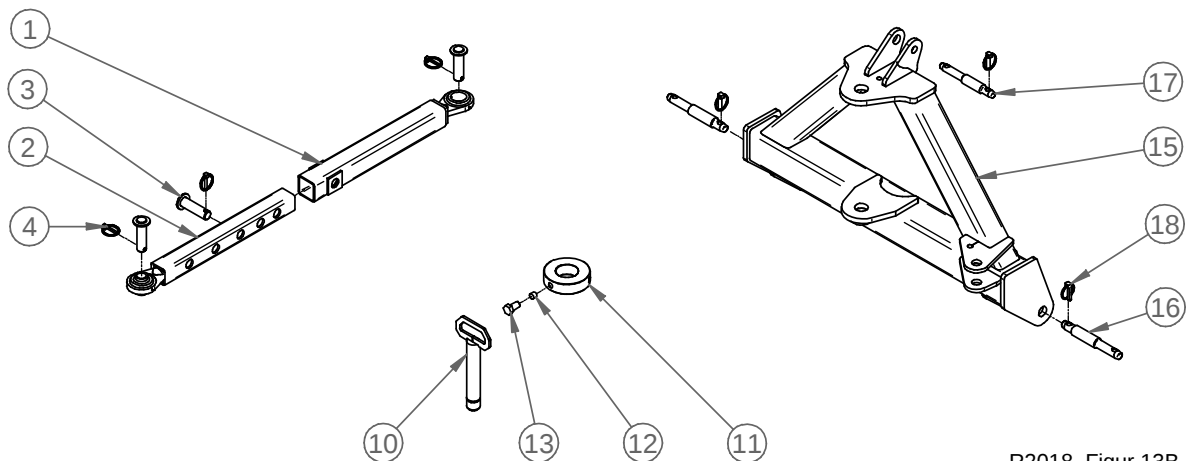


R2018 Figur 13

HOVEDDELER OG TILLEGGSUTSTYR				Se figur 13
Pos.	Artikkel	Navn, type, dimensjon	Antall	Merknad
1	2018-000	Skjærblad 2,44m med bom		Se side 20 – 21 for detaljer
2	2019-000	Skjærblad 2,75m med bom		Se side 20 – 21 for detaljer
3	2021-000	Skjærblad 3,0m med bom		Se side 20 – 21 for detaljer

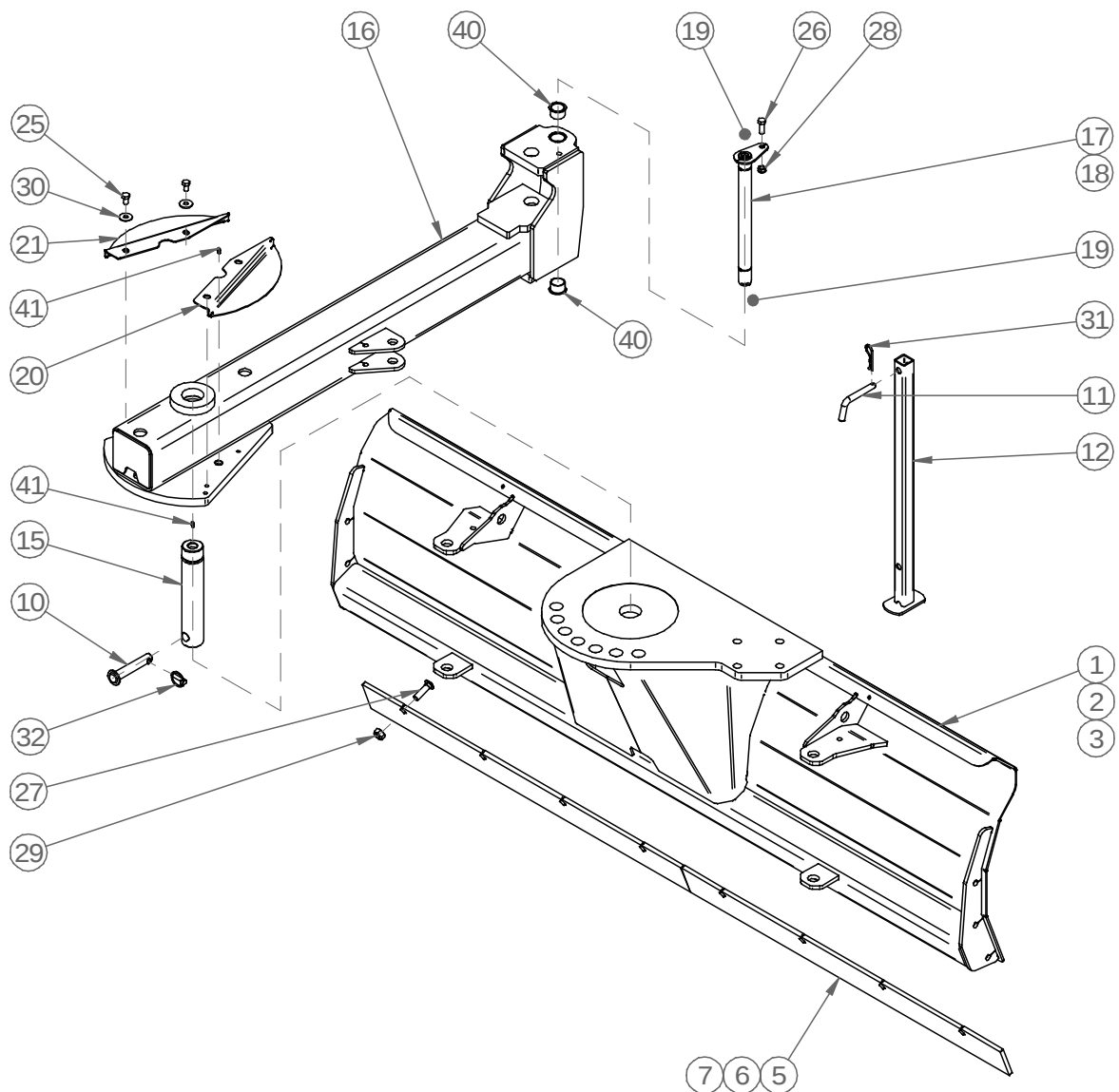
8	1536-060	Stag		For manuell låsing av bom
9	1536-300	Hydraulisk styring av bom		Se side for detaljer
10	2018-100	Manuell låsing av skjærblad		Med sikringsbolt
11	2018-300	Hydraulisk sving av skjærblad		Se side for detaljer
12	2018-350	Sjokkventil med akkumulator		For 2018-300
15	1536-101	Triangelkopling for skjær		
16	1536-201	HMV-kopling for skjær		
17	2021-100TP	3-punkts kopling for skjær		Erstatter 1536-001
18	1536-001	3-punkts kopling for skjær		Utgår sesongen 2006 / 2007
20	0928-508	Støttehjul 5,00x8"		Manuell regulering
21	0928-609	Støttehjul 6,00x9" Truckdekk		Manuell regulering
22	0928-508H	Støttehjul 5,00x8"		Hydraulisk regulering
23	0928-609H	Støttehjul 6,00x9" Truckdekk		Hydraulisk regulering
24	2020-250	Festebøyle for hydrauliske slanger		
25	2020-600	Kantvinge		

DIVERSE DETALJER



R2018 Figur 13B

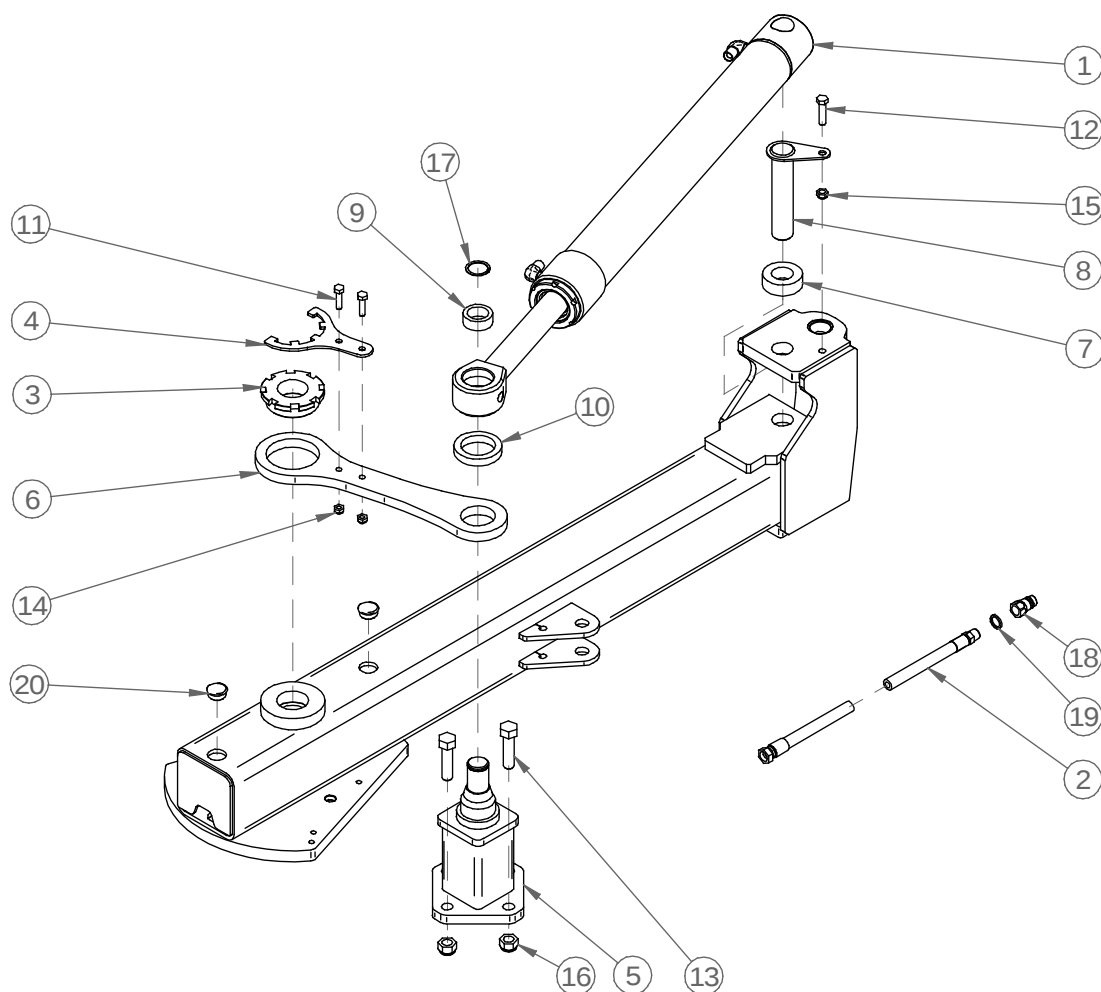
		DIVERSE DETALJER		Se figur 13B
Pos.nr	Artikkel	Navn, type, dimensjon	Antall	Merknad
1 - 4	1536-060	Stag	1	For manuell låsing av bom
1	1536-061	Utvendig stag	1	
2	1536-062	Innvendig stag	1	
3	1590-075	Sylinderbolt	3	
4	F470-06	Ringpinne 6	3	
10 - 13	2018-100	Manuell låsing av skjærblad	1	
10	2018-040	Sikringsbolt	1	
11	2018-073	Låsemutter	1	
12	1536-048	Plastpropp	1	
13	F102-16030	Sekskantskrue M16x30	1	
15 - 18	2021-100TP	3-punkt kopling for skjær		Erstatter 1536-001
15	2021-100	3-punkt kopling sveist	1	Uten bolter
16	0887	Trekkebolt	2	
17	0888	Toppstagbolt	1	
18	F470-10	Ringpinne 10	3	



R2018 Figur 13C

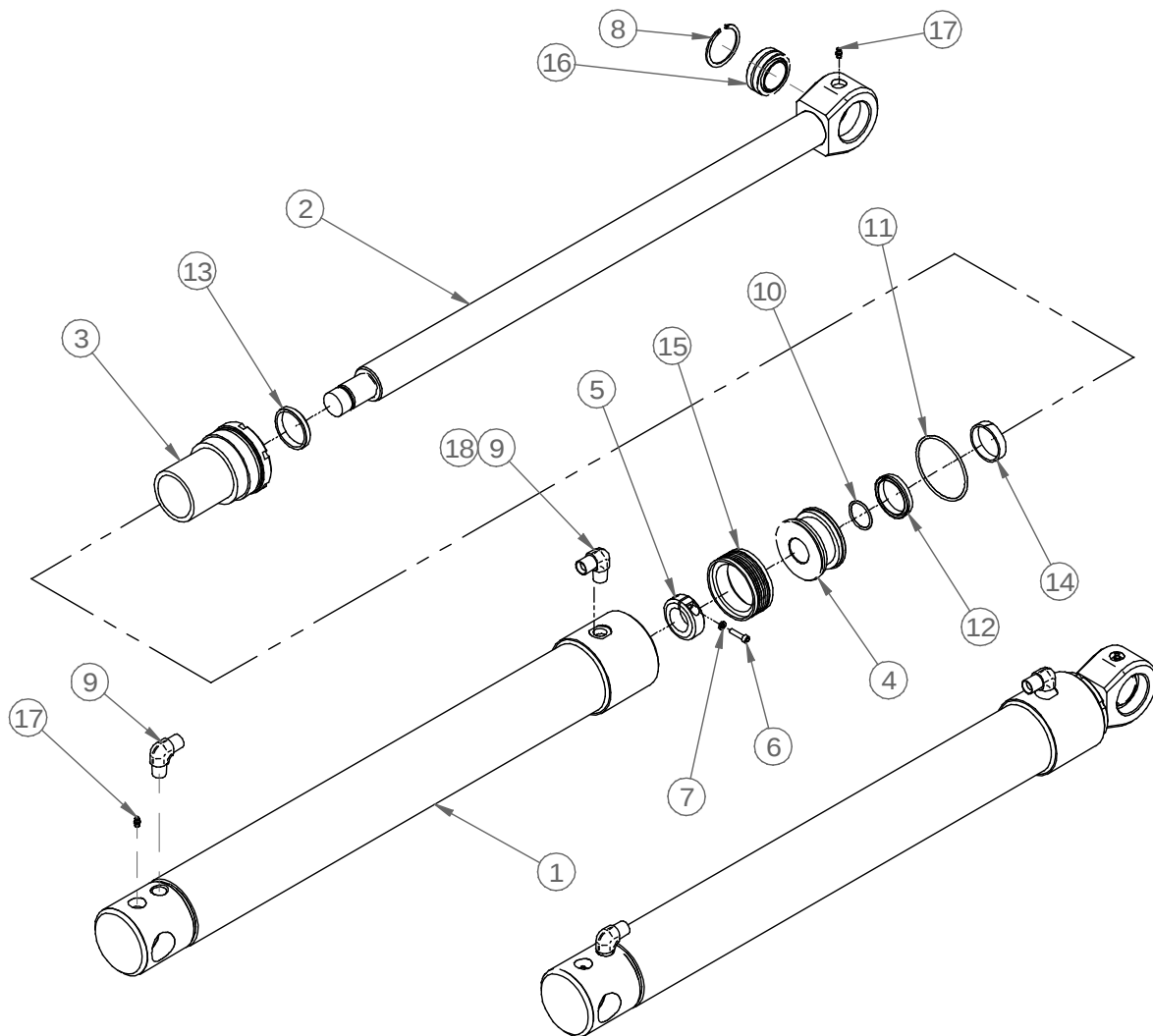
2018-000 SKJÆRBLAD 2,44m MED BOM 2019-000 SKJÆRBLAD 2,75m MED BOM 2021-000 SKJÆRBLAD 3,0m MED BOM				Se figur 13C
Pos.nr	Artikkel	Navn, type, dimensjon	Antall	Merknad
		SKJÆRBLAD		
1	2018-010	Skjærblad 2,44m (for 2018-000)	1	
2	2019-010	Skjærblad 2,75m (for 2019-000)	1	(ikke som vist på figur)
3	2021-010	Skjærblad 3,0m (for 2021-000)	1	(ikke som vist på figur)
		SLITEKANTER		
5	1290-270	Slitekant, glatt 12x100 (ikke vendbar) Bredde 2,44m (2 deler)	1	For 2018-000
6	1537-426	Slitekant, glatt 12x200 (vendbar) Bredde 2,75m (2 deler)	1	For 2019-000 (ikke som vist på figur)
7	2020-500	Slitekant, glatt 12x200 (vendbar) Bredde 3,0m (2 deler)	1	For 2021-000 (ikke som vist på figur)
5 - 7	-	Andre typer slitekanter		Se "Tilleggsutstyr" side 11

10	1252-080	Bolt	1	
11	1290-095	Bolt	1	
12	1536-050	Støttefot	1	
15	2018-070	Svingbolt	1	
16	2021-050	Bom for skjær	1	Tilpassa for montering av K03-27 Glidelager
-	2018-050	Bom for skjær.	-	Utgår sesongen 2006/2007
17	2021-070	Bolt med smørenipler	1	Består av pos. 18 - 19
(18)	2021-075	Bolt uten smørenipler	1	Inngår i pos. nr. 17
(19)	K99-001	Smørenippel, rett 1/4" UNF	2	Inngår i pos. nr. 17
20	2021-080H	Dekkplate høyre	1	
21	2021-080V	Dekkplate venstre	1	
25	F102-12020	Sekskantskrue M12x20	4	
26	F102-12040	Sekskantskrue M12x40	1	
27	F113-16055	Låseskrue M16x55	8 - 10	8 stk. for 2018-000 9 stk. for 2019-000 10 stk. for 2021-000
28	F312-12	Låsemutter M12	1	
29	F313-16	Låsemutter M16, kv. 10,9	8 - 10	8 stk. for 2018-000 9 stk. for 2019-000 10 stk. for 2021-000
30	F410-13	Underlagsskive 13 (stor)	4	
31	F460-04	Fjærpinne 4	1	
32	F470-10	Ringpinne 10	1	
40	K03-27	Glidelager Ø35x39x26 med krage	2	
41	K99-001	Smørenippel, rett 1/4" UNF	3	
	R91-.....	Klebeskilt		Se "Sikkerhet merking"



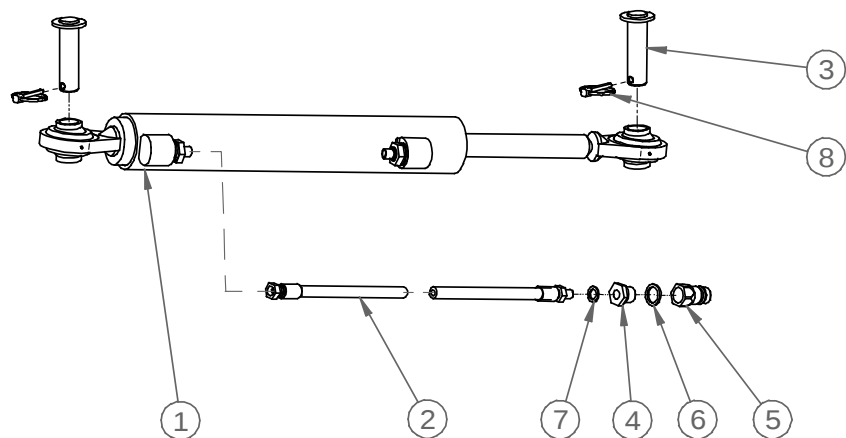
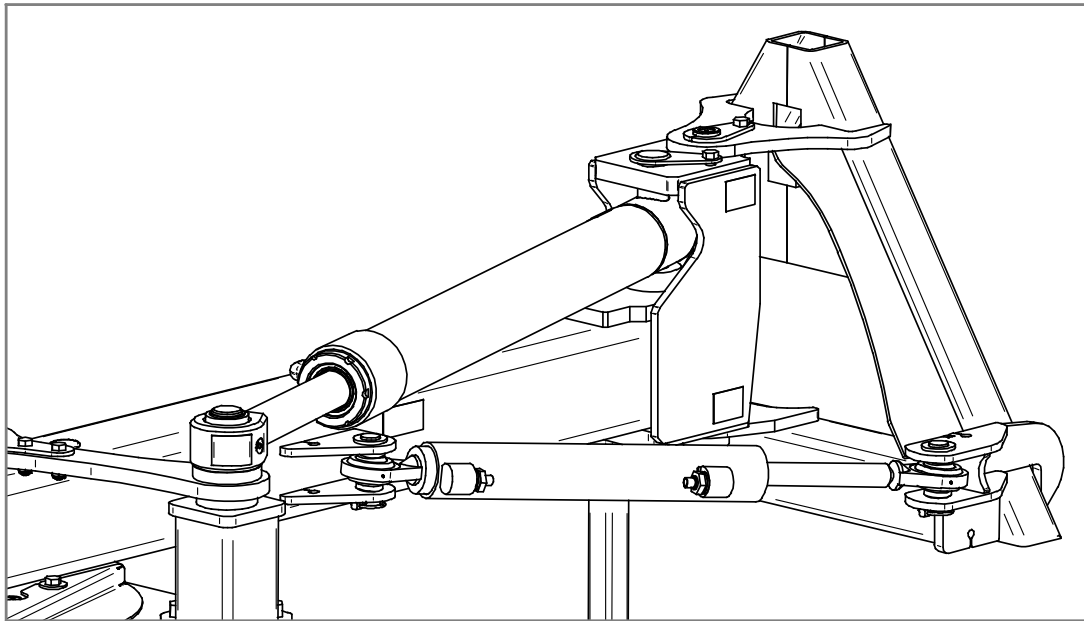
R2018 Figur 16

2018-300		HYDR. SVING AV SKJÆRBLAD		Se figur 16
Pos.	Artikkel	Navn, type, dimensjon	Antall	Merknad
1	0941-L	Hydraulisk sylinder	1	
2	1535-083	Hydraulisk slange 1/2"x 2850	2	
3	2018-075	Mutter for svingbolt	1	
4	2018-078	Nøkkel for mutter	1	Tykkelse 5mm
5	2018-090	Svingtapp sveist	1	
6	2018-177	Svingstag	1	
7	2018-310	Mellomlegg for sylinder	1	
8	2020-170	Bolt	1	
9	2020-323	Distansering	1	
10	2020-327	Distansering	1	
11	F102-10040	Sekskantskrue M10x40	2	For pos. nr. 4
12	F102-12050	Sekskantskrue M12x50	1	
13	F102-20075	Sekskantskrue M20x75	4	
14	F312-10	Låsemutter M10	2	
15	F312-12	Låsemutter M12	1	
16	F312-20	Låsemutter M20	4	
17	F430-40	Sikringsring A-40x1,75	1	
18	G12-001	Hurtigkopling ISO 1/2" HAN	2	
19	G50-052	Stål / Gummipakning	2	
20	K10-127	Plastplugg GL38x2	2	
	J03-001	Kabelbånd 7,6x368	3	For feste av slanger



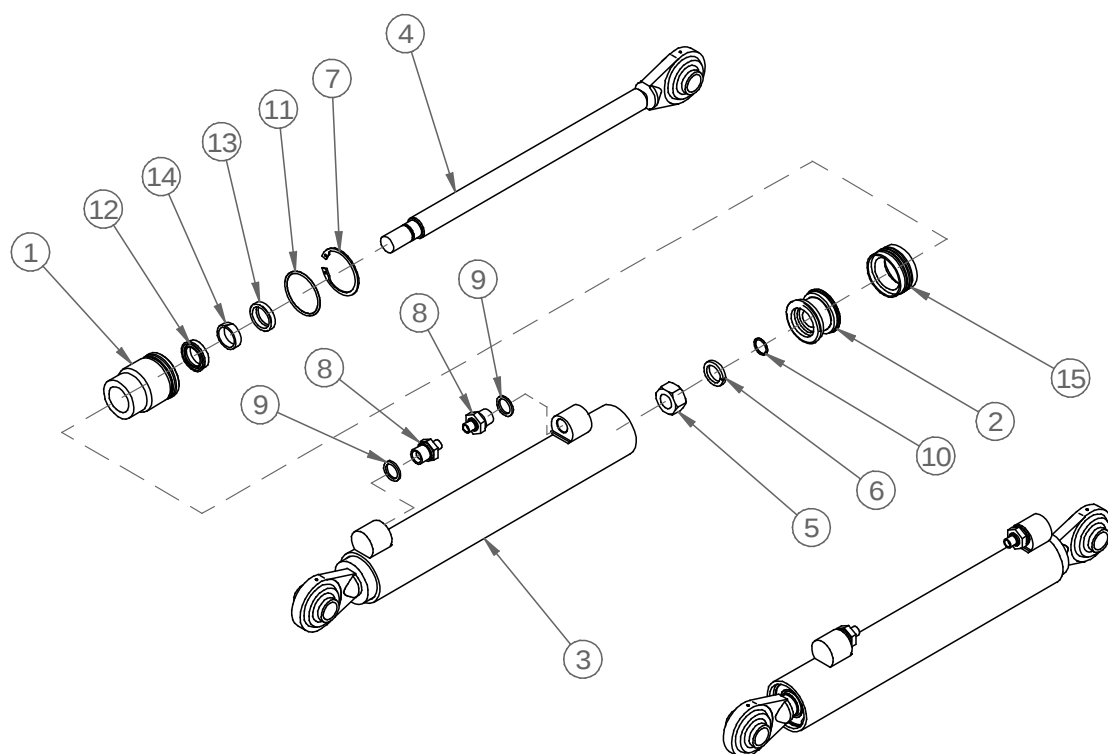
R2018 Figur 17

0941-L		HYDRAULISK SYLINDER		Se figur 17
Pos.	Artikkel	Navn, type, dimensjon	Antall	Merknad
1	0941-010	Sylinder for 0941-L	1	
2	0941-020	Stempelstang for 0941-L	1	
3	0941-030	Pakkboks	1	
4	0941-031	Stempel	1	
5	0941-032	Mutter for 0941	1	
6	F169-06025	Sylinder-skrue M6x25	1	
7	F420-06	Fjærskive B6	1	
8	F435-62	Sikringsring 1- 62x2	1	
9	G01-026	Vinkelnippel 90 grader 1`2" R	2	
10	G51-3601	O-ring 36x3	1	
11	G51-9003	O-ring 88,49x3,53	1	
12	G52-5002	Stangpakning NI300-50x60x10	1	
13	G52-5003	Avstryker AS 50 - 60 -7-10	1	
14	G52-5004	Styrering ALDI 50-56 x 13	1	
15	G52-9001	Stempelpakning, Simko-5, 90,70,15,4	1	
16	K03-20	Helstål leddlager GE 40ES	1	
17	K99-001	Smørenippel, rett 1/4" UNC	2	
(18)	0941-035	Frest vinkelnippel ½"	1	Brukes hvis pos. 9 (på stangside) går så langt ned at oljestrømmen hindres
	0941-100	Pakningssett	1	Består av pos. nr. 10,11,12,13,14,15



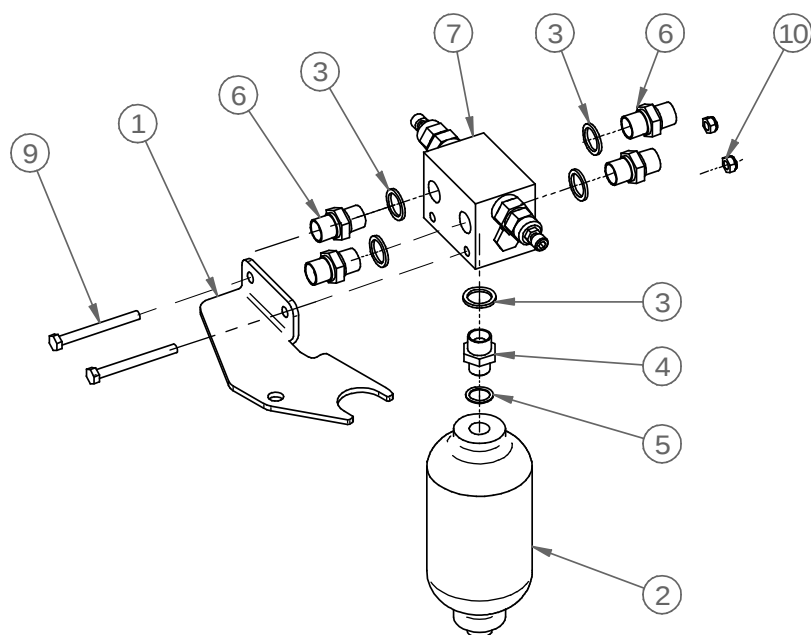
R2018 Figur 18

1536-300		HYDR. STYRING AV BOM		Se figur 18
Pos.	Artikkel	Navn, type, dimensjon	Antall	Merknad
1	1292-A	Hydraulisk sylinder	1	
2	1536-305	Hydraulisk slange 1/4" x 2500 R/R	2	
3	1590-075	Sylinderbolt	2	
4	G01-007	Overg. ansatsnippel 1/2"R - 1/4"R	2	
5	G12-001	Hurtigkopling ISO 1/2" han	2	
6	G50-052	Stål gummipakning for 1/2"R	2	
7	G50-056	Stål gummipakning for 1/4"R	2	
8	F470-06	Ringpinne 6	2	
9	J03-002	Kabelband	2	



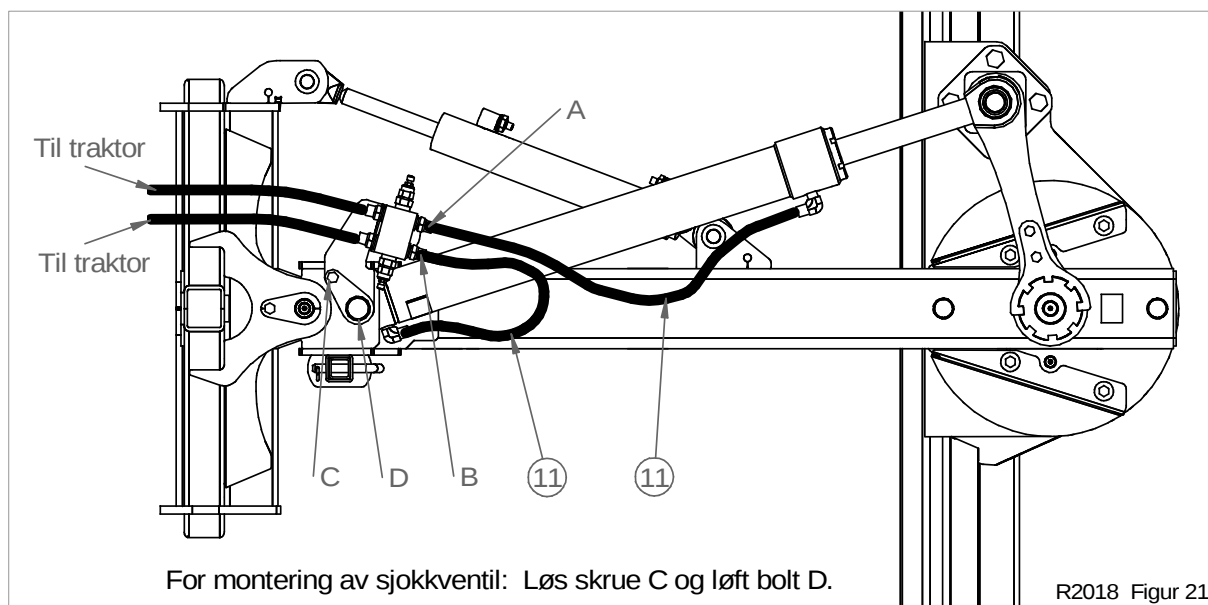
R2018 Figur 19

1292-A		HYDRAULISK SYLINDER		Se figur 19
Pos.	Artikkel	Navn, type, dimensjon	Antall	Merknad
1	1291-048	Pakningsboks	1	
2	1291-049	Stempel	1	
3	1292-001A	Sylinderrør	1	
4	1292-020A	Stempelstang	1	
5	F305-24	Sekskantmutter M24 Svart	1	
6	F421-24	Fjørskive 24	1	
7	F435-65	Sikringsring I-65x2,5	1	
8	G01-032	Overgang ansatsnippel 1/4"-1/2"	2	
9	G50-006	Koparring Ø21	2	
10	G51-2001	O-ring Ø20x2, 90 gr. shore	1	
11	G51-5801	O-ring Ø58x3, 90 gr. shore	1	
12	G52-3001	Stangpakning Ø30x40x10	1	
13	G52-3002	Avstryker Ø30x40x7-10	1	
14	G52-3003	Styrering Ø30-36x10	1	
15	G52-6301	Stempelpakning Ø63x47	1	
-	1292-100	Pakningssett		Består av pos. nr. 10,11,12,13,14,15

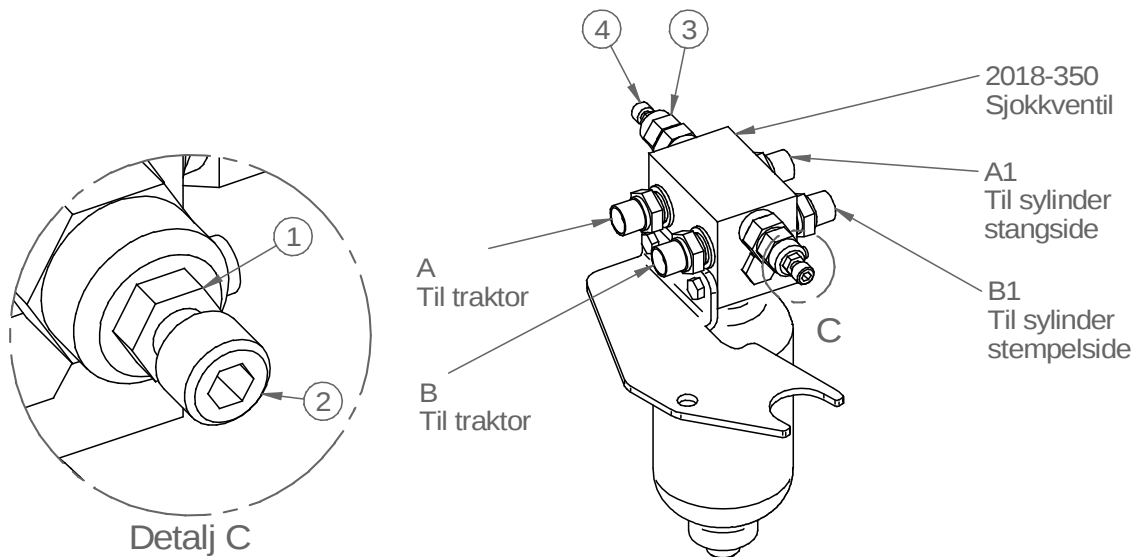


R2018 Figur 20

2018-350		SJOKKVENTIL		Se figur 20 og 21
Pos.	Artikkel	Navn, type, dimensjon	Antall	Merknad
1	2018-355	Festeplate for sjokkventil	1	
2	H05-005	Akkumulator 0,7 liter	1	
3	G50-052	Stål / gum mipakning for 1/2"	5	
4	G01-066	Overgang ansatsnippel M18x1,5-1/2"R	1	
5	G50-005	Koparring Ø18/24x1	1	
6	G01-012	Ansatsnippel 1/2"R	4	
7	H02-063	Sjokkventil 1/2" med ettersug	1	
8	J03-001	Kabelbånd 7,6x368	2	
9	F201-08080	Sekskantskrue M8x80	2	
10	F312-08	Låsemutter M8 Forsinket	2	
11	2020-310	Hydraulisk slange 1/2"x1100	2	



R2018 Figur 21



R2018 Figur 22

JUSTERING AV SJOKKVENTIL

Sjokkventil (tilleggsutstyr) monteres på 2018 / 2019 / 2021 Traktorskjær som har hydraulisk regulering av skjærblad. Sjokkventilen koples til sylinder for sving av skjærblad. Ved sjokkbelastninger (strekk eller trykk i stempelstangen) vil oljen bli presset over til motsatt side av stempelet. Ved trykk i stempelstang vil overskytende oljemengde bli presset inn i akkumulatoren.

Sjokkventilen leveres ferdig innstilt fra Lid Jarnindustri AS . Sylindren har ulike areal på stempelsiden og stangside. Ventilen er innstilt med ulike trykk på port A og B, for at sylindren skal vike unna ved tilnærmet samme sjokkbelastning uavhengig om det er strekk eller trykk i stempelstangen.

Innstilling:	Port A (A og A1)	(Sylinder stangside)	160 bar
	Port B (B og B1)	(Sylinder stempelside)	110 bar

Det frarådes å justere høyere trykk på sjokkventilen.

Ved bruk av mindre traktorer sammen med 2018 traktorskjær kan det være aktuelt å justere trykket litt ned for at skjærbladet skal vike mer unna ved sjokkbelastninger. Hvis skjærbladet aldri viker unna selv ved store belastninger kan sjokkventilen være justert for høyt. Da anbefales det å justere ned trykket på sjokkventilen. Hvis skjærbladet viker unna ved normal bruk er sjokkventilen justert for lavt.

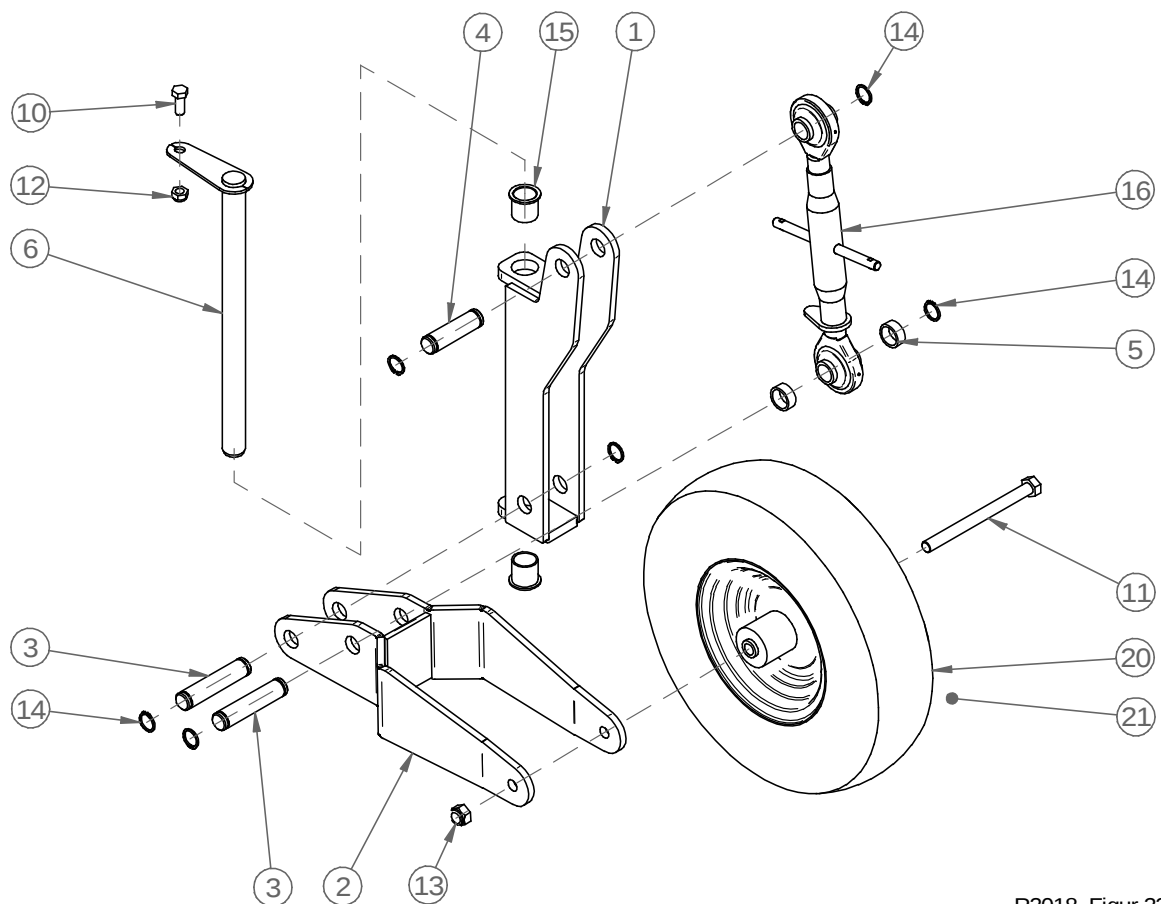
Justering gjøres på følgende måte:

PORT A, SYLINDER STANGSIDE (160 BAR = 3 OMDREININGER)

- 1 Løs mutter (1)
- 2 Skru stillskrue (2) mot urviser for å redusere trykket (skjærbladet viker ved mindre belastning)
Skru stillskrue (2) med urviseren for å øke trykket. Skjærbladet tåler større belastninger før det viker.
- 3 ALTERNATIV JUSTERING: Skru stillskrue (2) ut til den er løs. Skru den deretter forsiktig inn med fingrene og stans nøyaktig der det merkes at skruen trykker mot fjæren. Skru deretter inn 3 omdreininger (tilsvarer 160 bar) og lås mutter (1).

PORT B, SYLINDER STEMPELSIDE (110 BAR = 2 OMDREININGER)

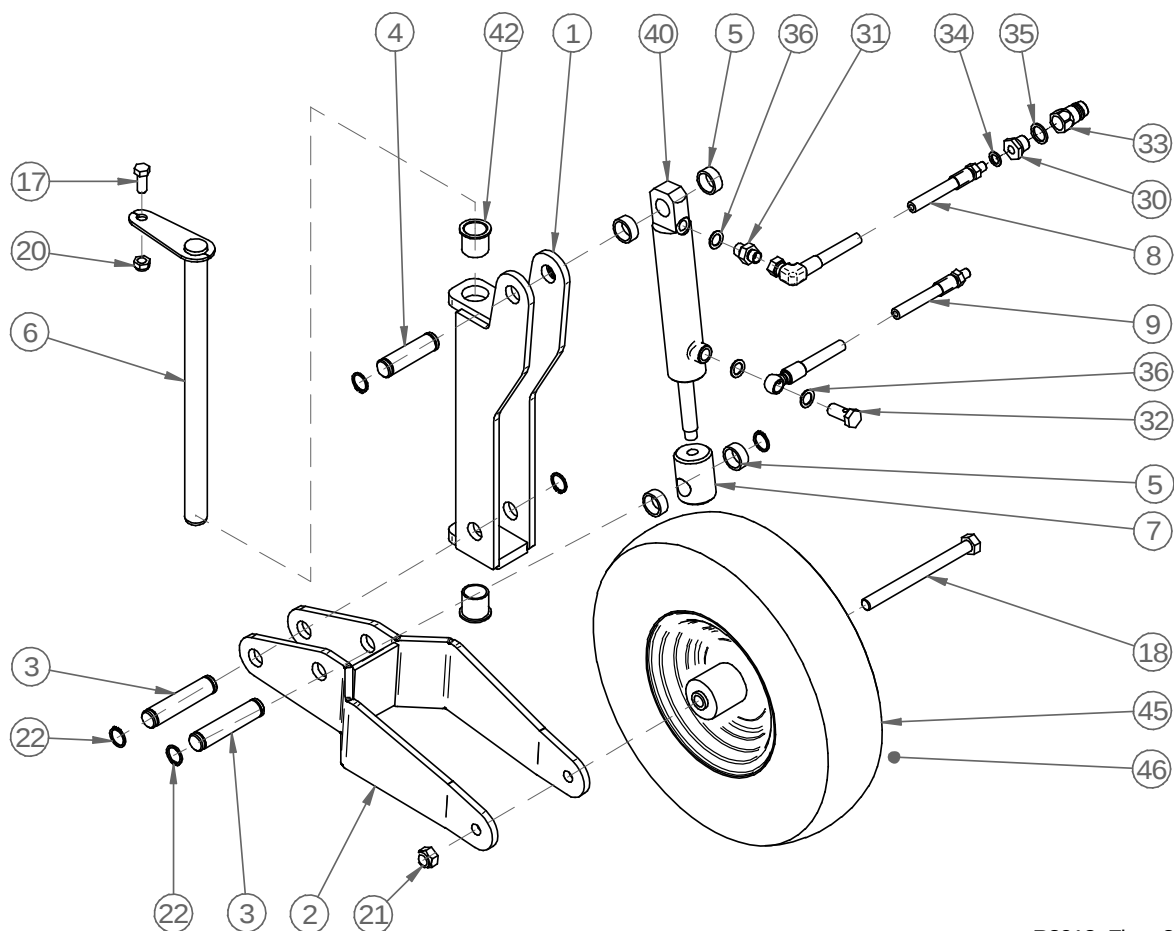
- 1 Løs mutter (3) og juster skru (4) som beskrevet i punkt 2.
- 2 Som punkt 2 ovenfor.
- 3 Som punkt 3 ovenfor, men skru inn 2 omdreininger (tilsvarer 110 bar) . Lås deretter mutter (3)



R2018 Figur 23

0928-508		STØTTEHJUL MED 5,00x8"		Se figur 23 og 13
Pos.	Artikkel	Navn, type, dimensjon	Antall	Merknad
1	0928-010	Svingbrakett	1	
2	0928-020	Gaffel	1	
3	0928-030	Bolt Ø25x117	2	
4	0928-031	Bolt Ø25x95	1	
5	0928-032	Avstandsring	2	
6	0928-040	Svingbolt sveist	1	
10	F102-12030	Sekskantskrue M12x30	1	
11	F102-16190	Sekskantskrue M16x190	1	
12	F312-12	Låsemutter M12	1	
13	F312-16	Låsemutter M16	1	
14	F430-25A	Sikringsring A-25x2	6	
15	K03-16	Glidelager Ø30x35x35 med krage	2	
16	K15-052	Toppstag	1	
20	K07-019	Hjul 5,00x8" PR6. Gaffelmontert	1	Som vist på figur 23

0928-609		STØTTEHJUL MED 6,00x9"		Se figur 23 og 13
Pos.	Artikkel	Navn, type, dimensjon	Antall	Merknad
1 - 16	-	Som 0928-508	1	Se stykkliste ovenfor
21	K07-032	Hjul 6,00x9" PR10. Gaffelmontert	1	Truckdekk (ikke vist, fig. 23)

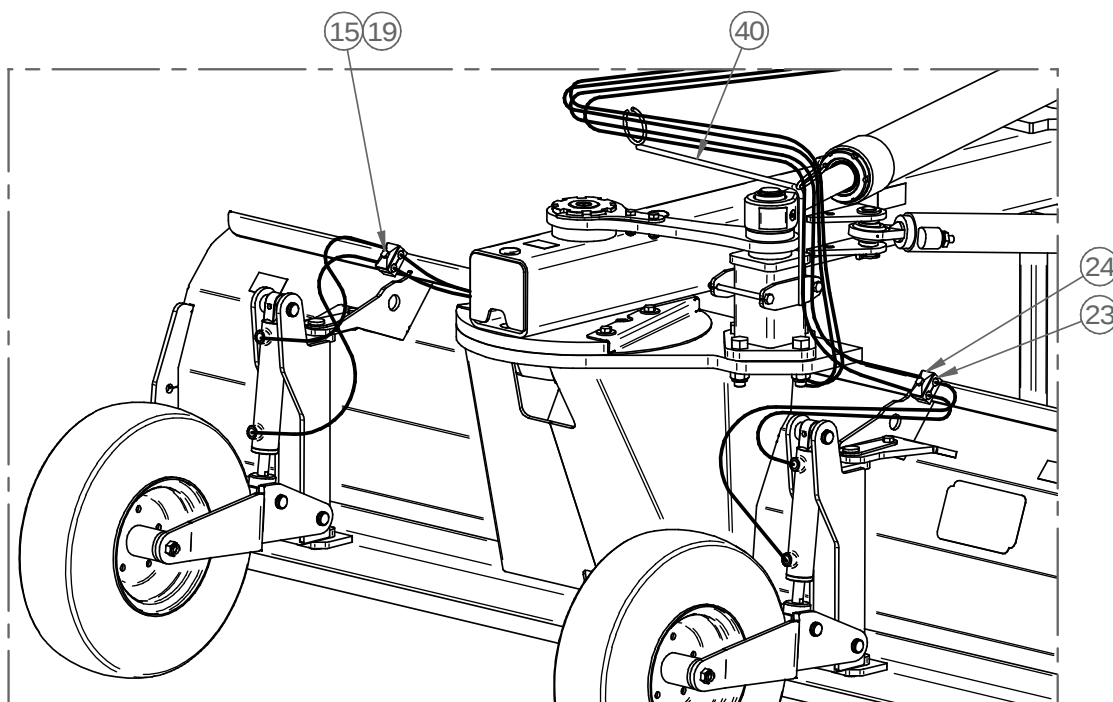


R2018 Figur 24

0928-508H		STØTTEHJUL HYDRAULISK		Se figur 24, 25, og 13	
		5,00x8" DEKK			
Pos.	Artikkel	Navn, type, dimensjon	Antall	Merknad	
1	0928-010	Svingbrakett	1		
2	0928-020	Gaffel	1		
3	0928-030	Bolt Ø25x117	2		
4	0928-031	Bolt Ø25x95	1		
5	0928-032	Avstandsring	4		
6	0928-040	Svingbolt sveist	1		
7	0928-060	Stempelstangfeste	1		
8	2020-312	Hydr. slange ¼"x4800 R/V	1		
9	2020-313	Hydr. slange ¼"x4800 R/Banjo	1		
15	F102-08045	Sekskantskrue M8x45	1	For pos. 23	
16	F102-08060	Sekskantskrue M8x60	1	For pos. 23	
17	F102-12030	Sekskantskrue M12x30	1		
18	F102-16190	Sekskantskrue M16x190	1		
19	F312-08	Låsemutter M8	2		
20	F312-12	Låsemutter M12	1		
21	F31215-16	Låsemutter M16	1		
22	F430-25A	Sikringsring A-25x2	6		
23	F611-012	Dobbeltklammer plastbakker Ø15	2	For feste av slanger	
24	F611-013	Dobbeltklammer toppplate	2		
30	G01-007	Nippelmuffe ½"R – ¼"R Innv.	2		
31	G01-089	Overgang ansatsnippel M16 – 3/8"R	1	Med dyse	
32	G11-035	Banjo bolt 3/8" M16x1,5	1		

33	G12-001	Hurtigkopling ISO ½" Han	2	
34	G50-052	Stål gummipakning for ½"BSP	2	
35	G50-056	Stål gummipakning for ¼"BSP	2	
36	G50-057	Stål gummipakning for 3/8" BSP	3	
40	H05-011	Hydraulisk sylinder Ø40/20x145	1	
41	J03-001	Kabelband PLT4H (7,5x360)	5	For feste av slanger
42	K03-16	Glidelager Ø30x35x35 med krage	2	
45	K07-019	Hjul 5,00x8" PR6. Gaffelmontert	1	Som vist på figur 24

0928-609H		STØTTEHJUL HYDRAULISK 6,00x9" TRUCKDEKK		Se figur 24, 25 og 13
Pos.	Artikkel	Navn, type, dimensjon	Antall	Merknad
1 - 42	-	Som 0928-508H	1	Se stykke liste ovenfor
46	K07-032	Hjul 6,00x9" PR10. Gaffelmontert	1	Truckdekk (ikke vist, fig. 24)



R2018 Figur 25

Festebøyle for hydrauliske slanger til hjul (40) skrues fast på svingtapp sveist. Monteres hydraulisk hjul på venstre side av skjærblad (sett bakfra) må slanger til hydraulisk hjul skjøtes på med skjøtesett. Se pos 50 nedenfor.

TILBEHØR TIL HYDR. HJUL				Se figur 25
Pos.	Artikkel	Navn, type, dimensjon	Antall	Merknad
40	2020-250	Festebøyle for slanger til hydr. hjul	1	Tilleggsutstyr.
41	2020-255	Bøyle sveist	1	Inngår i pos. nr. 40
42	2020-256	Plate	1	Inngår i pos. nr. 40
43	F102-10150	Sekskantskrue M10x150	2	Inngår i pos. nr. 40
44	F312-10	Låsemutter M10	2	Inngår i pos. nr. 40
50	2018-235	Skjøtesett for hydrauliske slanger		For hjul på venstre side

GARANTI-BESTEMMELSER FOR DALEN-PRODUKT

1 HVA SOM OMFATTES AV GARANTIEN

- 1.1 Garantien omfatter utbedring av brudd, feil eller skade på produktet eller komponenter som inngår i produktet. Garantien omfatter mangler som skyldes materialbrudd, feil under bearbeiding i produksjon, montering, eller følgefeil på grunn av manglende justering, testing og kontroll som skal utføres av produsent.
- 1.2 Garantien omfatter funksjonssvikt som innebærer at produktet ikke fungerer som beskrevet i bruksanvisningen.
- 1.3 Garantien omfatter nye deler fritt levert på ordinær fraktbetingelser til forhandler og montert ferdig på produktet. Ønsker kunden reservedelene sendt raskere enn ordinær frakt, betaler kunden merkostnaden for dette.

2 HVA SOM IKKE OMFATTES AV GARANTIEN

- 2.1 Garantien dekker ikke økonomiske tap som følge av driftsavbrudd.
- 2.2 Garantien dekker ikke følgeskader av feil.
- 2.3 Garantien dekker ikke transport av produktet mellom kunde og forhandler ved en reparasjon.
- 2.4 Garantien dekker ikke reise, kost eller bo-utgifter for service-person. Kunden transporterer produktet til nærmeste forhandler. Alternativt kan kunden få utført garantiarbeidet der produktet er plassert mot at kunden selv dekker reise, kost og bo-utgifter for service-person.
- 2.5 Garantien omfatter ikke normal slitasje.
- 2.6 Ønsker kunden reservedelene sendt raskere enn ordinær frakt, betaler kunden merkostnaden for dette.

3 HVA SOM GJØR GARANTIEN UGYLDIG

- 3.1 Garantien er ugyldig hvis det oppstår feil eller skader på produktet som skyldes feil bruk ved at instruksjonene i bruksanvisningen ikke er fulgt.
- 3.2 Garantien er ugyldig hvis produktet er brukt til andre bruksområder enn de som er beskrevet i bruksanvisningen.
- 3.3 Garantien er ugyldig hvis det er brukt uoriginale reservedeler eller hvis foreskrevet vedlikehold av produktet ikke er fulgt. Kunden kan bli avkrevd dokumentasjon på utført vedlikehold.

4 HVOR LENGE VARER GARANTIEN

- 4.1 Garantien gjelder i et (1) år fra salgsdato eller i inntil 1000 driftstimer for produktet. (det som først inntreffer). Som salgsdato gjelder fakturadato.
- 4.2 Er det stor usikkerhet om driftstid kan kunden bli pålagt å legge fram nødvendig dokumentasjon som grunnlag for å stipulere brukstid for produktet.
- 4.3 Kvitteringen for betalt faktura for produktet gjelder som garantibevis.

5 TRANSPORTSKADER

- 5.1 Eventuelle transportskader skal umiddelbart meldes til forhandler.

6 FRAMGANGSMÅTE VED EN GARANTI-SAK

- 6.1 Kunde må før en eventuell garanti-sak gjøre seg kjent med innholdet i bruksanvisningen som omhandler bruk, normale justeringer og eventuelle feilsøkingsskjema for produktet. Dette for at kunden skal forvisse seg om at "feilen" ikke skyldes feil bruk eller at beskrevne rutiner for normale justeringer av produktet ikke er utført.
- 6.2 Etter at kunden har konstatert en feil eller skade på produktet må et eventuelt garanti-krav umiddelbart sendes skriftlig (E-post, telefaks eller brev) til forhandleren eller produsent. Kunden må beskrive feilen i tekst og gjerne med bilder for å kunne dokumentere at det dreier seg om en sak som kommer inn under garanti-bestemmelsene. Kunden må opplyse typebetegnelse / fabrikknummer / produksjonsår for produktet, og må også på forespørsel kunne framlegge kvittering for betalt faktura som garantibevis.
- 6.3 Når garanti-saken er godkjent av produsenten avtales tid og sted for reparasjonen, og de nødvendige reservedeler sendes fra produsent til forhandler. Reparasjonen utføres av service-personell hos forhandler eller av kunden selv hvis dette er avtalt.
- 6.4 Kostnaden for utbedring av de feil som kommer inn under garantibestemmelsene skal defineres av produsenten.
- 6.5 For at vi skal kunne informere deg om nyheter på DALEN utstyret du har kjøpt anbefaler vi at du fyller ut registreringsskjemaet bakerst i bruksanvisningen og returnerer det til oss. Du kan også registrere deg på vår webside www.dalen.no

Revidert 27.11.03



Registrér din DALEN i dag!

dalen.no/registrering



www.dalen.no